THE P. MOHYLA UKR.
INST., COR. VICTORIA
AVE. & MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 26. Vol. XXIX. Edmonton, Alberta, Monday, June 25, 1956. Едмонтон, Алберта, понеділок 25. червня 1956 Число 26. Рік XXIX.

Саскачеван перевибрав уряд ССФ

В середу 20. червня відбулися загальні провінціяльні вибори в Саскачевані з таким вислідом:

Сісіефна (соціялістична) партія вибрала 35 послів, ліберали 13, суспільний кредит 3, сумнівний 1, в окрузі Атабаска вибори пересунені на 4. липня, разом 53 послів.

У виборах в 1952 р. сісіефна партія здобула 42 мандати, ліберали 11, разом 53.

Таким чином сісіефна партія премієра Доглеса втратила сім мандатів а число відданих голосів на сісіефних кандидатів впало найнижче від 1944 р., коли партія перший раз перебрала владу в провінції.

На кандидатів ССФ впало тепер 201,459 голосів (45 процент), ліберали здобули 139,825 (31 проц.), суспільний кредит 96,429 (21 проц.), консервативна партія 8,768 (2 проц.), інші 4,114 (1 проц.). Всіх виборців голосувало 450,595. У відсотках ССФ втратила 9 проц. голосів у порівнянні зі станом у 1952 р., ліберали втратили 8 процент, суcп. кредит здобув 17 проц. голосів. (в попередніх виборах впало на його кандидатів 4 проц. голосів).

Ліберали здобули 7 мандатів від ССФ, суcп. кредит 3 мандати від лібералів і ССФ один мандат від консерватів.

Вибрані міністер Кузяк, Корчинський і Березовський

В Канорській виборчій окрузі вийшов послом **А. Кузяк**, перший міністер українець в історії Канади і кандидат Сісіефної партії. Він дістав 3,504 голоси. Ліберал Сендерсон дістав 3,272, Сусп. кредитовець Г. Фенські 517 голосів.

В окрузі Редбері вийшов послом **Бронислав Корчинський**, ліберал, який здобув 2,463 голоси. Д. Зипчин, б. посол з партії ССФ, перепав. Він дістав 2,319 голосів.

В окрузі Кумберленд перевибраний б. посол **В. Березовський**, ССФ. Ще невідомий вислід голосування в шістьох льокалях, але він не змінить стану. Сусп. кред. Постніков дістав 860 голосів. Ще невідомий вислід з одного виборчого льокалю.

В окрузі Вадіна перепав Ол. Федірко, ліберал, що дістав 2,494 голоси. Вибраний Ф. Дюгирст, ССФ, 3,255 голосами. Сусп. кредитовець Шмор здобув 1,318 голосів.

В Кіністіно перепав ліберал І. Мантика, що дістав 1,672 голоси, а в Келвінґтон перепав ліберал Теодор Ганик, що дістав 2,065 гол. В окрузі Салтковтс перепав А. Луківський, ССФ, який дістав 2,540 голосів.

Велика перемога премієра Дюплессі в виборах у Квебеку

Дня 20. червня відбулися загальні провінціяльні вибори також у Квебеку. Юніон Національ, партія премієра Дюплессі, здобула блискучу перемогу на ліберальною партією, вибравши 72 посли. Ліберали вибрали 20 послів, втративши три посли на користь Юніон Національ. Також вибраний один незалежний. Квебекський парлямет має 93 послів

Це третя виборча лявіна партії Дюплессі, що покотилася одна за одною, відколи він прийшов до влади.

Партія Юніон Національ є звязана з консерватами. Її уряд під проводом премієра Дюплессі не втішається симпатіями ні серед канадійських англосаксонців, ні в урядових колах Оттави.

ЄГИПЕТСЬКИЙ ПРАПОР ПОВІВАЄ НАД СУЕЗОМ

Другого дня по виході останнього британійського вояка з суеської оборонної смуги премієр Єгипту Гамаль Нассер застромив єгипетський прапор над Суезом. Нассер притім молився, щоб вже більше не повівав над Єгиптом ніякий прапор чужої держави.

У триденних торжествах з нагоди виїзду британців знад Суезу взяв участь — советський закордонний міністер Шепільов, якого саме принесло тоді до Єгипту. Коли Нассер молився й застромлював прапор свого краю, Шепільов крутився в сусідньому селі над Суезом. В Каїрі парадували на вулицях комуністичні танки та інші роди зброї, що їх закупив Єгипет в Чехословаччині, а в порті Александрії парадували воєнні кораблі, продані Єгиптові буцім то комуністичною Польщею, а по правді Росією.

430 міл. за американські бази в Марокку

Уряд нового незалежного Марокка звернеться до Злученир Держав, щоб вони заплатили за "брак передбачування" свого закордонного міністерства пять років тому.

В 1950 р. стала угода між Зл. Державами і Францією, на основі якої Зл. Держави дістали дозвіл побудувати чотири великі морські й летунські бази на території Марокка. Марокко було тоді французьким протекторатом. Тепер мароканський султанат хоче, щоб Америка платила йому $430,000,000 річного ренту за бази. Мароканці винують американців, що вони не повідомили офіційно мароканський автономний уряд в 1950 р. про угоду з Францією.

Приїжджайте всі на Всеканадійський З'їзд Українців Католиків 3-4 липня

Наради З'їзду будуть відбуватися в українській дільниці Північного Вінніпеґу в катедральних авдиторіях св. Володимира і Ольги при розі вулиць МеҐреґор і Стелла, як також в авдиторії св. о. Миколая (ОО. Василіяни) при розі вулиць МекҐреґор і Флора.

З'їзд починається у вівторок дня 3-го липня Службою Божою в годині 8 ранку в катедрі св. Володимира і Ольги. Від год. 8.30 до 10-ої рано є реєстрація делеґатів і гостей. Відкриття З'їзду точно в год. 10 ранку в катедральній авдиторії 115 МекҐреґор Стріт. Прохається, щоб на цей З'їзд прибули з кожної місцевости делеґати і гості. Кожний Відділ БУК, ЛУКЖ, УКЮ повинен вислати бодай по двох делеґатів. Делеґати від БУК зобовязані лишитися у Вінніпеґу на Конґресі Українців Канади (КУК), що починається дня 5-го липня в Роял Александра готелі.

Всіх делеґатів і гостей, що є з-поза Вінніпеґу, прохається якнайскорше подавати свої зголошення до Ділового Секретаріяту, 49 Кеннеді Стріт у Вінніпеґу, число телефону 922308 зазначивши, чи бажають знайти для них приміщення в готелі чи приватно. Резервування місця в готелі треба робити заздалегідь. З уваги на те, що цей Всеканадійський З'їзд Українців Католиків матиме стисло діловий характер та має на цілі вирішити важливі організаційні та статутові справи, прохається про якнайчисленнішу участь всіх українців католиків зі всіх Єпархій Канади. По інформації звертайтеся на адресу: Catholic Council, 49 Kennedy St., Winnipeg 1, Man. Phone: 922308

о. С. Іжик
діловий секретар З'їзду

ДІТИ РІДНОЇ ШКОЛИ У ВІННІПЕҐУ В 1956 Р. ПОСЕРЕДИНІ ПРЕОСВ. КИР МАКСИМ, ЄПИСКОП
В першому ряді сидять зліва до права: О. Каліщінський, шкільний референт при БУК, І. Беднарський, голова окр. відділу БУК, о. З. Золотий, духовний асистент БУК, о. П. Даревич, учитель при катедрі, о. Й. Денищук ЧНІ, учитель при парафії св. Йосипа, Сестри Служебниці, учительки, о. А. Винник ЧСВВ, катехит школи св. о. Миколая, Преосв. Кир Максим Германюк, о. декан Й. Пуляк, д-р Т. Михайлівський, організатор БУК, Сестри Служебниці, учительки, о. Л. Кусєй, учитель при катедрі св. Володимира і Ольги, три учительки та о. Д. Шевчук, голова Шкільної Кураторії.

Канада змінює систему оборони

МаЄ В ПЛЯНІ ЗМЕНШИТИ АРМІЮ І ЗБІЛЬШИТИ ПОВІТРЯНУ Й МОРСЬКУ ОБОРОНУ

Канадійський уряд носиться з думкою поліпшити повітряну оборону краю і про це він повідомив парлямент. Міністер оборони Кемпні вніс до парляменту 52-сторінкову книжечку, з якої видно, що сила армії мабуть буде зменшена а натомість буде збільшена сила повітряна й морська. Як будуть вони виглядати, про це книжечка не згадує.

Рік тому збільшено повітряну силу з 50,000 на 51,000 вояків коштом армії. Силу армії устійнено тоді на 49,000 вояків, а фльота залишилася зі своїми 20,000 персоналу без зміни.

В книжечці, або т. зв. білому папері стоїть написано, що Канада пильно потребує найновіших суперсонічних джетовиків СФ-105 для переловлювання ворожих літаків на місце джетовиків СФ-100, які недавно почали виробляти великим коштом і які показалися вже перестарілими. Книжечка вичисляє багато інших запотребувань, як нпр. самоконтрольні ракети, заповідає вищі платні летунам, реорганізацію помічних ескадриль. Міністер оборони заповів, що не буде зменшення видатків на оборону кілька років.

Тихий кінець одної комісії

Коли в 1953 р. в Кореї закінчилася війна, за згодою обох воюючих сторін, тобто Обєднаних Націй з одної сторони і представників комуністичної Північної Кореї з другої сторони, створено спільну комісію, яка мала стежити за тим, щоб обі сторони зберігали приписи перемиря. До комісії входили представники Швеції, Швайцарії, Польщі та Чехословаччини. Хоч ця комісія проіснувала три роки, висліду її праці майже не було жадного. Бо північні корейці, не дивлячися на всі контролі, дальше будували летовища в демілітаризованій зоні та скріпляли свої військові сили, хоч це було заборонено, а полудневі корейці вічно накидалися на представників Польщі і Чехословаччини, уважаючи їх за комуністичних шпигунів. Практично висліду з праць цеї комісії не було, хоч вона коштувала багато грошей.

Минулого тижня на внесок представників Швеції і Швайцарії цю комісію розвязано і її представники залишили Корею.

Учні в СССР не потребують вчитись історії

Тому, що в СССР тепер валять кремлівських божків, мусять бути змінені всі підручники історії, в яких писали про Сталіна, Берію та інших упавших кремлівських потентатів як про заслужених будівничих СССР. Заки будуть видрукувані нові підручники та заки буде устійнено, хто врешті є заслужений в СССР а хто є ворогом СССР, в школах СССР перестали вчити історію. Бо ану ж якийсь учитель при навчанні або учень при іспиті назве Сталіна "ясним сонечком" або "Батьком всіх трудящих", як це бувало давніше? Тоді хоч замикай і вчителя і учня. Отже, щоб оминути того роду прикростей, міністерство шкільництва СССР видало розпорядження, що учні не потребують цього року складати іспиту з історії СССР.

Горіючий літак з 74 людьми впав у море

30 миль від побережжя Ню Джерзі впав в Атлянтлійський океан великий пасажирський літак Венезуельської компанії і горіючи затонув. З літаком загинули 74 особи, в тому 64 пасажири і 10 осіб служби. Літак тільки що вилетів з Ню Йорку і був у дорозі до Каракас у Венезуелі. Катастрофу завинила якась хиба в моторі.

ТІТО НА МОТУЗКУ КРЕМЛЯ

Католицька преса остерігала західний світ, що Тіто хитрує, примазуючись до Заходу, і в відповідному часі зрадить його та наново знюхається з Москвою. Так і сталося.

Перебуваючи на довгих відвідинах в СССР, Тіто заявив, що Югославія ніколи не буде воювати з СССР, що Німеччина далі мусить бути поділена, що роззброєння не треба узалежнювати від злуки німецьких земель, що червоний Китай треба запросити в члени ОН. Тіто також підписав угоду з Хрущовим, в якій узгіднив комуністичну партію Югославії з компартією СССР.

КОНСЕРВАТИ ВИГРАЛИ ВИБОРИ В НЮ БРОНСВИКУ

Провінціяльні вибори в Ню Бронсвику, 18. червня, повернули до влади консервативний уряд премієра Дж. Флеммінґа. Виборці одобрили програму консервативної партії "поступу й добробуту", вибравши 37 консервативних послів, одного більше, як партія мала в попередній законодавчій палаті. Ліберали вибрали 15 послів, втративши один мандат на користь консервативної урядової партії.

Партія суспільного кредиту виставила 18 кандидатів і всі потратили депозити.

Українські повстанці висадили поїзд біля Шепетівки

Агенство Юнайтед Пресс повідомляє з Відня, що, за одержаними там інформаціями, українські повстанці висадили 20 травня військовий поїзд на лінії Львів-Київ, поблизу Шепетівки. Поїзд був навантажений вояками і зброєю.

У вістці подається далі, що МВД оточило широким перстенем місце саботажу й захопило групу українців, озброєних важкою зброєю.

Комунікат згадує також, що в областях Львова, Бердичева і Києва сильно зросла активність "диверсійних груп".

Жінка міністром закордонних справ Ізраїля

Моше Шарет склав з себе обовязки закордонного міністра жидівської держави і його уряд перебрала Ґолда Маєрсон, єдина жінка в раді міністрів. Шарет був закордонним міністром Ізраїля від 1948 р., коли створилася жидівська держава.

Головною причиною уступлення Шарета є широка різниця в поглядах між обережним Шаретом і войовничим старим премієром Бен Ґуріоном на справи заграничної політики Ізраїля.

Ґолда Маєрсон була досі міністром праці.

Канада відмовила віз советським "культурникам"

Кенедіен Прес принесла вістку з Оттави 19. червня, що "громадські й культурні" організації советської України прийняли запрошення післати делеґацію до Канади в липні ц. р., щоб взяла участь у святкуваннях 100-ліття народин Івана Франка.

Советський Новинкарський Бюлетень, видаваний советською амбасадою в Оттаві, подав, що це запрошення вислали "українські організації в Канаді".

Кенедіен Прес, яка вже несогірше визнається на брехні комуністів, додає від себе, що в Канаді є чимало українських організацій, але Бюлетень не назвав поіменно тих організацій, які вислали запрошення.

Два дні по появі цеї новинки Кенедіен Прес сповістила, що канадійський уряд відмовив візи членам делеґації на приїзд до Канади тому, що їх запросила комуністична організація.

ХРУЩОВ ТАНЦЮВАВ ГОПАКА ПЕРЕД СТАЛІНОМ

У своїй промові перед конґресом комуністичної партії в Москві в лютім ц. р. Хрущов признався, що на бажання і для розваги Сталіна він мусів витанцьовувати перед ним українського Ґопака, швидкий танок, до якого цілком не надавався грубий як бочка і незграбний Хрущов.

Танцював як той жид— "і задком, передком, перед паном козаком" . . .

ВІСТІ З ЄПАРХІЙ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

27. червня. Конференція священиків Британської Колюмбії у Венкувері. Обовязком парохів і сотрудників є взяти участь у цій конференції і прибути на час. Початок конференції година 10. рано.

1. липня. Архиєрейські відвідини церкви св. Апостолів Петра й Павла у Мондері, Алберрті.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

1. липня. Архиєрейська Служба Божа в Плейнвю, год. 10 рано.

Преосв. Кир Андрій візьме участь у Всеканадійському З'їзді Українців Католиків у Вінніпеґу 3. - 4. липня.

7. липня. Архиєрейська Служба Божа в церкві св. Ів. Хрестителя в Арран, Саск., год. 10 рано. Архиєрейський Молебен в Мейбридж, год. 5 пополудні.

7. липня. Архиєрейська Служба Божа і висвячення на священика о. диякона Николая Якимишина ЧНІ, якого довершить Преосв. Кир Максим ЧНІ в Йорктоні, год. 10 рано.

8. липня. Архиєрейська Служба Божа в Єпархіяльній оселі Медж Лейк біля Кемсек з приводу офіційного отворення вакаційного сезону.

12. липня. Архиєрейська Служба Божа в церкві св. Петра і Павла в Рамі, Саск.. та уділення дияконату для піддиякона Вол. Костюка, год. 10 рано.

15. липня. Архиєрейська Служба Божа в Айтуна, год 10 р.

З ВІННІПЕҐСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

1. липня. Архиєрейська Служба Божа в "Українському Парку" з приводу офіціяльного отворення вакаційного сезону Парку.

"Ми не віримо в Бога"—сказав Хрущов

В Москві побувала в травні ц. р. делеґація з Індонезії. Один з членів тої делеґації запитав підчас прийняття в Хрущова, яке є становище керівників СССР до релігії. Хрущов відповів дословно так: "Ми шануємо кожну громаду, що визнає якусь релігію, хоч ми самі не віримо в Бога".

В дальшій розмові виявив Хрущов, що уряд СССР тепер змінив своє наставлення до релігії на лагідніше. Давніший гострий курс проти релігії був, так казав Хрущов, не так звернений проти самої Церкви, як радше проти церковних достойників, що "пробували здержати нашу революцію".

Очевидно, заява Хрущова була облудна, щоб показати світові, що в СССР ніби є свобода релігії.

ВСЕКАНАДІЙСЬКИЙ З'ЇЗД УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ
Відбудеться в Вінніпеґу, Ман., в днях 3-го і 4-го липня ц. р

ПРОГРАМА З'ЇЗДУ:

4-го липня: 8. год. ранку Служба Божа в катедральному храмі св. Володимира і Ольги при вул. МекҐреґор.
8.30 - 9.45 год. Реєстрація делеґатів та гостей від БУК, ЛУКЖ та УКЮ в катедральній авдиторії (115 МекҐреґор)
10. год. ранку. Відкриття З'їзду. Покликання секретарів З'їзду. Привіти. Звіт з діяльности Всеканадійської Централі.
11.30 год. Католицька Акція під сучасну пору — доповідь Преосв. Кир Максима Ґерманюка.
12.30 - 2-ої год. Обідня перерва.
2. год. пополудні. Окремі Сесії БУК, ЛУКЖ та УКЮ в авдиторії св. Миколая.

Середа 4-го липня: 10. год. ранку. Загальна Сесія в авдиторії св. Володимира і Ольги:
Звіт Всеканадійських Управ БУК, ЛУКЖ та УКЮ з їхніх сесій.
Схвалення статуту Всеканадійської Централі та Єпархіяльних Централь.
Справа чергового Конґресу Українців Католиків.
Вибір Всеканадійської Централі Українців Католиків.
Слово приявних Преосв. Владик.
Доповідь про Братство св. о. Николая.
Обідова перерва.
2. год. пополудні. Наші завдання в суспільно-громадському житті — А. Яремович.
Дискусія
Резолюції З'їзду
Слово нововибраного Президента Централі Українців Католиків Канади.
Закриття З'їзду.

На цей З'їзд запрошуємо сердечно всіх українців-католиків, згуртованих в організаціях: Братстві Українців Католиків, Лізі Українських Католицьких Жінок та Українському Католицькому Юнацтві, як теж і Гостей з усієї Канади.

Централя Українців Католиків Канади

Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT | ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES | BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА—це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY! J7
NAME ______
ADDRESS ______
______
AMOUNT ENCLOSED - $ ______

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 Edmonton, Alta.

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Mynam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.

В. А. СМОЛИК, управитель.

Ліки на Україну

ДО СССР, ПОЛЬЩІ та ЕВРОПИ летунською поштою

Висилаємо всі потрібні наймодерніші ліки (як пенисилин, стрептомисин, ріміфон і т. д.) на Україну, до Польщі та до всіх країн в Европі.

При висилках на Україну мито оплачується тут.
Всі замовлення полагоджуємо скоро й совісно.
Звертайтесь до нас за інформаціями особисто або поштою.

THE WESTERN PHARMACY
Drugs — Prescriptions — Vet. Supplies
10310 - 101 Street Edmonton, Alta. Phone 22645
Петро Мищій, Б.Сц. — власники — Григорій Мищій

ВИСИЛАЄМО ПАЧКИ ДО ВСІХ КРАЇН СВІТУ

Такої нагоди не дасть Вам ніхто, як наша фірма. Хто вишле більше як одну пачку, тому даємо 50% знижки. Поручаємо найкращі одягові матеріяли, футровані чоботи жіночі як теж і чоловічі гарні, светри, тепле білля, полотна, вовняні хустки, все, що ви бажаєте післати для своєї рідні. Коли ви не знаєте де ваша родина, то ми вам скоро розшукаємо. Це тільки наша єдина фірма на американськім континенті.

Жадайте найновійшого цінника і переконайтесь самі, що наша фірма є найдешевша.

НАША ФІРМА ЦЕ ОДИНОКА УКРАЇНСЬКА АГЕНЦІЯ, ЩО ПОМАГАЄ ВАМ І ВАШИМ РІДНИМ. — СКОРА І ШВИДКА ОБСЛУГА.

5 ярдові купони на жіночі сукні, від $5.50 до $7.80 найкращий матеріял, це вже разом з советським цлом.
3½ ярдові купони на чоловічі убрання від $15.95 до $32.00, усі доклади, що тільки потрібно до убрання, у нас тільки $7.00.

CENTRAL PARCEL SERVICE
661 Marshall Street, London, Ontario, Canada

БУЛҐАНІН КАЖЕ КАНАДІ РОЗЗБРОЇТИСЯ

Совєтський премієр Булґанінзвернувся листом до премієра Ст. Лорана з пропозицією, щоб Канада пішла за "прикладом" СССР і зменшила свої збройні сили (які й без того дуже малі). З подібним листом Булґанін звернувся до італійського премієра Сеґні.

АЙЗЕНГАВЕР ПРИХОДИТЬ ДО ЗДОРОВЯ

Президент Айзенгавер, що перебув щасливо тяжку операцію кишок, приходить постійно до здоровя. Хоч ще в шпиталі, президент полагоджує важні державні справи і прийняв німецького канцлера Аденавера.

ДЕ Б ВИ НЕ БУЛИ В КАНАДІ

EATON'S є до ваших услуг

З 56 крамницями і 4 центрами для висилки замовленого товару поштою та 260 офісами для замовлень. ІТОН стоїть готовий і спроможний помогти вам великим вибором солідного товару по задовільних цінах. Можете купувати з довірям, забезпечені нашою гарантією від 1869 року...

"ЗАДОВІЛЬНИЙ ТОВАР, АБО ЗВОРОТ ГРОШЕЙ"

EATON'S

Найбільша організація роздрібного продажу в Канаді.

КОНЦЕРТ

учнів Рідної Школи та Музичної Школи проф. С. Єременка при Українському Народньому Домі в Едмонтоні з нагоди закінчення шкільного року відбудеться **в неділю 24. червня ц. р. в год. 8. вечора** в залі Українського Народнього Дому.

В програмі: співи, деклямації, короткі сценки та музичні виступи.

Сердечно запрошуємо українське громадянство на цей концерт наших дітей.

Своєю численною участю на концерті викажіть ваше заціхавлення Рідною Школою ваших дітей та висловіть їм признання за їх труд.

Управа УНДому в Едмонтоні

РАДІО-ПЕРЕДАЧА

Заходом Ліги Визволення України в Саскатуні буде передаватися в **неділю 24-го червня** ц. р. від год. 9. до 9.30 в день та від год. 8 до 8.30 вечора через французьську радіо-стацію СФНС з Саскатуну програма присвячена сл. п. от. С. Петлюрі, полк. Є. Коновальцеві та Ген. Т .Чупринцці-Шухевичу.

Базар "Рідної Школи" при УНДомі в Едмонтоні

відбудеться

в днях 22. і 23. червня ц. р. в залі УНДому в 8-ій годині вечора.

В суботу, 23. буде розігравка базарових тикетів.

Проситься всіх громадян, що мають базарові тикети, звертати їх на адресу п. Г. Демкова, 10889 - 98 Ст. або передавати учителькам Рідної Школи.

Проситься українське громадянство про численну участь в базарі.

Управа Українського Народного Дому в Едмонтоні

ПОВІДОМЛЕННЯ

В неділю 24. червня ц. р. в год. 3. пополудні в залі УНО, 10629 — 98 Стр., відбудеться

ЗУСТРІЧ

української едмонтонської дітвори, получена з костюмовою забавою, на яку щиро запрошуємо українських дітей і батьків

Пластприят в Едмонтоні

ПІКНІК

для учнів Рідної Школи, Музичної Школи та Школи Українських Народніх Танків при Українському Народньому Домі в Едмонтоні, відбудеться **23. червня ц. р. в год. 2. попол.** на площі біля катедральної церкви св. Иосафата.

На цей пікнік запрошує сердечно учнів вищезгаданих шкіл

Управа УНДому в Едмонтоні

ПОДЯКА

Складаю найщирішу подяку бувшим моїм парохіянам в Гефферд, Алтикейн, Албертавн, Величко, Спірс і Ришард за їх співпрацю в парохії на протязі вісьмох років. Особлившу подяку складаю всім тим парохіянам та місцевим організаціям ЛУЖЖ, Сестрицтву УКЮ, та шкільним дітям, що на моїм прощанню зложили щирий дар у грошах та річах, які залишаться на все в моїй памяті.

Хай Всевишній Вас благословить, та щоб праця у Вашій парафії дальше продовжалась на славу Божу та українського народу.

о. М. Пилипчук з родиною

УСПІШНИЙ ЛІК НА ВИСОКИЙ ТИСК КРОВИ

Винайшли два нові ліки, які без поганих наслідків чи комплікацій усувають завелике тиснення крови. Ці ліки ділають в цей спосіб, що створюють хемічну запору для нервових імпульсів, які звужують кровні судини. Тому що звуження кровних судин є не тільки причиною високого тиску крови, але теж і одною з важніших причин захворінь серця, ці два нові ліки, що вже незабаром появляться у продажі, матимуть велике значення.

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Telephone 22856 — Edmonton, Alberta
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Dr. Stephen A. Kozak
OPTOMETRIST
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ
Phone LA 2-4347 Res. LA 2-7876

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дрогстору)

НАПРАВА

гарантована і скора по ціні, яка є дуже уміркована. Приймаємо замовлення поштою. **Велика випродаж** всіляких нових годинників, перстенів, діамантів і т.д. по дуже уміркованій ціні.

UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінуе очі-Припасовує окуляри

ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Вегревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

МИХАЙЛО Ф. СТАДНИК
ОПТОМЕТРИСТ
Оглядання очей — Поради
Повна оптична обслуга
307 AVENUE BLDG.
Opp. Eaton's — South Bldg.
SASKATOON, SASK.
For appointment write or Phone 2865[illegible]
Office Hours 9 a.m. to 5 p.m.

БАЖАЮ ОДРУЖИТИСЯ

з українською дівчиною від 25-30 років, найрадше з фарми, мусить бути милої вдачі. Я робітник в Едмонтоні і маю 30 років. Прошу зголоситись на понижчу адресу і засляти свою фотографію.

Box J. S., c/o Ukrainian News

ПОШУКУВАННЯ

Ткачек Стефан пошукує знайомих Василя Робуцького і Стефана Здріля. Хто пор них знав би, або вони самі, прошу писати на адресу:

STEPHEN TKACZEK,
213 Ave. M. South, Saskatoon

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, пай і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.

[illegible] український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Савьців, управитель.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованні ціни!
Телефон 26669; або 87983 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

ПРОВОРНИЙ ХЛОПЧИНА

Підчас сильної вітрюги впав на вулицю в Едмонтоні електричний кабель. Хто діткнувся б його, був би згинув.

Свідком того був 11-річний Джеймс Бродій. Він взяв гиляччку і вимахуючи нею остерігав прохожих, щоб тримали себе подальше від гарячого кабля. Він також здержував надїжджаючі авта. Використовуючи вільніші хвилини, хлопець притягнув кілька поломаних гиляк і поклав їх обережно по обох боках кабля. Так стояв він на стійці, поки не приїхала поліція.

Третього дня Джеймс дістав особистий лист від директора поліції, в якому він ґратулював хлопцеві за "передбачливість і розум".

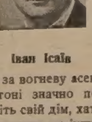
На біль ревматизму

Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC TABLETS". Мастею натирається, а пігулки заживається внутрішньо. Можна також уживати їх поединчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.

Ціна масти — $1.50; Ціна пігулок — $3.00.
Разом з пересилкою — $4.50

HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA

НЕ РИЗИКУЙТЕ — АСЕКУРУЙТЕ!



Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асекурацію в Едмонтоні значно потаніла. Забезпечіть свій дім, хатні речі, авто, крамницю чи інший бизнес у загально відомій АГЕНЦІЇ ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, або потелефонуйте до:

John Esaiw Agency
Magee Bldg. 10122 - 100 A St.
Edmonton — Phone 27218

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Garlepy Block, Edmonton
Телефон 21643

E. W. Sully
адвокат і нотар
у спілцці з фірмою
Decore, Koshuta, Sully & Broda
201 McLeod Bldg., Edmonton
Телефон 45502

P. A. MISKEW, Q.C.
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew Dechene, Bowen & Craig.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
303 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

J. M. Lazarenko, Q.C.
Адвокат і Нотар
406 Tegler Bldg.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

Kosowan & Wachowich
АДВОКАТИ І НОТАРІ
101 La Fleche Bldg. Ph. 42808
10045 - 102 St. Edmonton, Alta.

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Глендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Morris T. Cherneskey
B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
[illegible] Canada Bldg. — Phone 8551
SASKATOON, SASK.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522889

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

ЇЗДИВ 57,000 МИЛЬ ДО ШКОЛИ

Карлейн Скат в Каліфорнії скінчив вищу школу, до якої доїздив з дому чотири роки басом, роблячи 70 миль денно. Разом він зробив 57,000 миль.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630
Д-р М М СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і Оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave., Edmonton
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Telephone 22009

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32683

Д-р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг.
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-р ПЕТРО Г КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: [illegible]15, дому: 37670

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
ДЕНТИСТ.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 6.00.
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201 Res. 551065

Dr. S. S. Kucey
Дентист
200 PALACE THEATRE BLDG.
9621 Whyte Ave., Edmonton, Alta.
Off. phone 38717; Res. 62606

Др. ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всілякі недуги ніг: їх циркуляцію крови, наростки, болячки, вростання нігтів, рівні шкірні наростки на ногах, звихнення мязів і неправильні стопи. — Адреса:
104 Northgate Bldg. (Grd. Floor)
10049 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
Phones: Of. 20039 Res. 784037

Тел. офісу: 21003 Дому: 442006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg,
SASKATOON, Sask.
(коло сіенарської стації)

Як приїздите до Едмонтону
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козак, управитель.

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзалевич, власники.

Отруйливі для худоби рослини на степах Канади

Хоч на степах є багато труйливих рослин, але фатальні випадки стаються порівнюючи рідко. Це головно тому, що отруйливі рослини в більшості непривабливі для худоби й корови їх оминають, коли є інша пожива. Та поважні втрати бувають на тих пасовищах, що є замалі для даної череди коров і вони змушені поїдати все, що там росте. Найбільше випадків отруєння стається на весні та на початку літа, коли худоба по довгій зимовій порі схильна з'їдати все, що зелене на пасовищі.

Можливо, що найнебезпечніша рослина в весняну пору є "дед камас", що подібна до цибулі й росте швидше ніж трава й має темно-зелене листя. Пізніше ці рослини мають цвіти майже як на цибулі й на таких самих стрілкуватих дудках, що виростають шість до десять цалів заввишки. Цвіти жовтаво-зеленкуваті. Ці рослини ростуть по ярах, де є подостатком вогкости, й находять їх по цілій західній Канаді. Ознаки отрути з'являються швидко після того як тварина з'їсть ту рослину. Причиною отруєння є алколоїди, що має в собі той "дед камас".

Дві інші рослини, що спричиняють отруєння на степах, це низькорослі косарики (ларкспур), які поширені в околицях гір Сайпрес та підгірях Скалогір. Низькорослі косарики ростуть переважно біля Сайпрес гір, а високорослі в підгірях Скалогір. Косарики є отруйливі для худоби, але вівці спасають їх без яких будь видимих шкідливих наслідків.

Трава, що в англійській мові має назву "сі еррор-ґрес", часто спричинює отруєння худоби та овець. Сама собою ця трава не є отруйлива, але коли її соки змішаються з соками шлунку тварин, там витворюється дуже отруйливий синій квас (пруссік есид). Ця трава є многолітня й росте на засолених ґрунтах, переважно біля ґрунтових джерел води. Хемічні аналізи показують, що ця трава має в собі багато соли. Тому то худоба часом спокушується поїдати її. Смерть наступає звичайно так швидко, що майже нема нагоди вжити яких медичних заходів, хоч проти цієї отрути є ліки.

На вогких ґрунтах часто росте рослина що називається смертельник отруйний (вотер гемлак або кавбейн). В посушливі роки в південно-західнім Саскачевані він майже був зник, але тепер знов поширюється. Він зачинає рости на початку місяця травня і дозріває пізно в літі. Коріння та молоді гони отруйливі в кожній порі року, але особливо на весні та в осени. Ця рослина спричинює смерть тварин так швидко, як ніяка інша. Ніяких ліків проти цієї недуги ще не знайдено.

Коні найчастіше отроюються так званим "локо-від". Ще не досліджено, яку отрую має ця рослина, але вона небезпечна в кожну пору. У відміну від інших отруйних рослин "локо-від" не викликує раптової смерти. Певних ліків проти цієї отрути також ще не знайдено.

Останніми роками в Західній Канаді було завважено нову недугу, яку різно називають: "сліпота" (блайнд стеґґерс), "алкалічна недуга" і т. д. Цю недугу викликує речовина селеніюм, яку рослини беруть з ґрунту. Ця алкалічна недуга є хронічна й потрібно кілька місяців, заки тварина розвине її в собі. На степах деякі рослини мають у собі багато цього селеніюму, а між ними всякі дикі види вики. Час від часу повідомляють про всякі інші отруйливі рослини, а між ними називають навіть черемху, бо листя молодих гонів черемхи є отруйливі для ягнят, витворюючи з їх шлунках синій квас.

Насіння конюшин, алфалфи і трав.

Делакс Велвет зелена трава на травники.

Зверніться до нас сьогодні!

HANNAS SEEDS
Lacombe, Alberta Phone 198

ЧИТАЙТЕ "У. В". ОДИНОКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ ТИЖНЕВИК У СТЕПОВИХ ПРОВІНЦІЯХ!

Цю знимку вогненної кулі, яка постала підчас пробного зриву американської водневої бомби, зроблено з корабля, віддаленого 50 миль від місця вибуху на островах Бікіні.

Білоруси в Канаді розривають з комунізмом

Часопис "Білоруський Голос", Торонто, повідомляє про розвал російської комуністичної організації в Канаді, до якої належала також збольшевичена частина білорусів.

У травні, пише "Б. Г." серед давньої еміґрації, настроєної комуністично, що переважно складається із зденаціоналізованих білорусів, дійшло до великого розколу, який приймає щораз більші розміри. За підписами частин давніх активістів комуністичної організації — Федерації Руських Канадців — Ів. Ткачука, А. Жука, В. Ганчука і Я. Юрчика появилась листівка під промовистим наголовком: "Досить Брехні!", в якій вони від імени "руських канадців" (Виндсор, Вікторія, Торонто, Лондон, Дромгелер, Вінніпеґ і Порт Артур) стверджують, що вони були ошукані продовж років "бандою комуністичних провідників, що гріли руки на грошах робітників і фармерів".

"Ми підтримували "Вестнік" (комуністичний часопис у Торонті), тоді як "Вестнік" підтримував баранів Сталіна і Берію. Це значить, що через "Вестнік" і ФРК ми підтримували тих, кого тепер навіть в СССР називають вбивцями і тиранами. Хто нас довів до такої ганьби і провини? Хто як не Акулевичі, Курбани і інші, які повторюють брехню про Сталіна продовж 15 років?

"До нас у Канаду доходили вістки про страхітливі чистки в СССР, про концтабори, про розстріли мільйонів невинних людей, про муки й тортури у советських тюрмах. "Вестнік" усе це називав брехнею і пропаґандою ворогів СССР. Що ж тепер?"

"У "Вестніку" пишуть брехню і пропаґанду про життя в Советському Союзі. Люди не хочуть підтримувати ту газету і ту організацію, які не можуть відрізнити брехню від правди, які називають вбивців і тиранів геніями і доброчинцями, для яких комунізм важливіший справи руських канадців, справи робітників і фармерів".

Часопис "Білоруський Голос" вітає своїх земляків з протверезінням та висловлює побажання, щоб вони не лише позбавилися комуністичної опіки, але й скинули до кінця з себе ту облуду, яку на них комуністична пропаґанда нап'яла.

Бажаємо того самого протверезіння і українцям у Канаді, яких тут чимало замотелличених московською червоною блекотою.

Вистерігайтеся отруйного плюща

Якщо хтось хотів би змарнувати свої ферії, то одним з найкращих способів для цього є зіткнутися з отруйним плющем ("пойзон айві"). Бо Хоч наші ліси є повні таких звірят як вовки, ведмеді, олені і інші, то всетаки ця невинного вигляду рослина далася в знаки канадійцям далеко більше, як усі ці дикі звірята. Є кільканадцять різних родів рослин, які спричинюють подразнення шкіри, але найчастішим і найбільш дошкульним для більшости людей виявився приземний плющ, що виростає ледве на декілька цалів понад землю. Його розпізнаєте по його трьох листках, звичайно восковатого вигляду, гладкої або зазубленої форми. Деколи він має теж білі ягоди, подібні до ягід омели.

Отруйний плющ росте в лісах і на відкритому терені, здовж гарних стежок і плотів, здовж шляхів і на межах зрубів. Отже в дійсності — всюди. Він особливо небезпечний для дітей, які, бігаючи босоніж по лісі, можуть набавитися поважного подразнення шкіри. Якщо ви підозріваєте, що ви доторкнулися отруйного плюща, то негайно обмийте основно дане місце милом до прання, вживаючи багато води. Після цього змийте ще алькоголем. Якщо б не було під рукою мила, то покористуйтеся ґазоліною або нафтою, а потім водою.

Одежу треба випрати безпосередньо і цілковито, бо отруйний сік плюща зберігається в одежі довгі дні. Правда, деякі люди не є вразливі на цю отрую, для деяких вона тільки легко докучлива, одначе багато людей серйозно занедужує. Подразнення шкіри отруйним плющем проявляється тим, що на шкірі появляється червона або біла сверблячa висипка. Чухання тільки збільшує свербіння і поширює висипку. Задряпання шкіри може спричинити серйозне запалення. Буває, що появляються піхурці, тоді треба зробити перевязку.

Хто є вразливий на діяння отруйного плюща, або має багато нагод зіткнутися з тією рослиною, повинен користуватися спеціяльною вакциною, щоб запобігти болючим наслідкам. Лікар дасть вам вказівки щодо цього.

"Канадійська Сцена"

Уряд викрив $89,000,000 затаєних податків

Податкові уряди в Канаді працюють найсправніше з усеї державної адміністрації, за вийнятком хіба судів і поліції.

Міністер державних приходів МкКен повідомив парлямент, що податкові уряди, які провіряють податкові зізнання, викрили в минулому році $89,000,000 затаєного доходового податку. Це є тричі стільки, що коштує річно адміністрація його департаменту. Міністер не виявив імен великих шахраїв, але сказав, що викрито фальшування продажів, інвентур (спису товару), посвідок дарів і пожертв та пофальшованого книговодства. Деякі суми незаплаченого податку сягають $411,000.

Міністер сказав, що не було випадку, щоб податковий уряд притягнув фармера до суду.

Кинули хлопця в ріку

В Монтреалі два невисліджені осібняки зловили 14-літнього хлопця, били й копали його брутально і потім кинули в ріку св. Лаврентія, де він втопився. Його 13-літній товариш утік і повідомив поліцію.

Фрейтові оплати подорожіли 7%

Канадійське населення і зокрема канадійське хліборобство знову потерпить від нової підвишки фрейтової тарифи. Щоправда, ця підвишка не відноситься до збіжжя, але вплине на інші рільничі продукти та підвищить кошти транспорту і тим самим ціни на ринку майже всіх товарів, що їх потребують фармері.

Рада комишинерів транспорту дозволила залізницям піднести тарифу на 7 процент. Вона ввійде в силу 1. липня ц. р. і буде обовязувати до 31. жовтня. Це так звана "тимчасова" підвишка. Рада комишинерів ще раз справу передумає, візьме до уваги протести провінцій, принаймні західних провінцій та різних господарських установ і восени скаже своє кінцеве слово. З досвіду знаємо, що коли раз підвищили тарифні оплати, то комісія вже їх не знижує. "Тимчасова" підвишка може далі залишитися в силі і стати "перманентною". Що більше, комісія може тарифні оплати навіть ще підвищити, бо залізниці жадали 15-процентової підвишки.

В минулих пятьох роках залізниці дістали разом 98 процент підвишки тарифи. Залізниці домагаються підвишки кожного разу, коли юнії виборять підвишку платень для залізничників.

ХОЧЕТЕ ПОМОЧІ? ЗАЙДІТЬ ДО НАС І СПРОБУЙТЕ

Зілля Нового Життя

Спеціяльно швидке полегшення. До 20 мінут зілля усуне болі від газів у недомаганнях шлунка. Зайдіть і спробуйте. Першу пробку даємо даром тим, що зайдуть до нас особисто.
Пишіть по англійськи.
MR. LOUIE LOW-ON,
Herbalist
Phone 23270 9664 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.

Фабрики авт і фармерських машин зменшують продукцію

В останніх кількох тижнях появилися інформації про те, що в цілому ряді фабрик, які продукують сільсько-господарські машини і авта, звільнено тисячі робітників. Керівництва заводів стверджують, що до такого кроку вони були примушені загальною ситуацією на ринку, де значно послаб попит на авта і сільсько-господарський інвентар. Не маючи задовільного збуту, заводи обнизили продукцію. Це сталося в однаковій мірі в Канаді (заводи Массей-Гарріс, Форда, Крайслера) і в ЗДА (автомобільна промисловість Детройту). В середньому обниження досягнуто 32 проценти порівняно з рівнем 1955 року.

На основі даних, що їх подають продавці авт, можна ствердити, що тут не йде про пересичення ринку. Виявляється, що запотребування і попит на нові машини далі великий, але сподівані покупці не мають відповідної готівки, а кредитові обмеження, що їх останньо введено в Канаді і ЗДА, унеможливлюють купівлю на кредит. До того піднесення процентової стопи, що збільшує кошти кредиту, теж у чималій мірі відстрашує покупців.

Чому фармері не купують машин?

Ситуація на відтинку продукції сільсько-господарських машин ще більше загрозлива. Сьогодні вже немає сумніву, що загальна сума обороту на цьому відтинку промислости в Канаді і ЗДА буде нижча на 15 до 20 процентів порівняно з 1955 роком.

Причина того стану — пониження фармерського прибутку, що приневолює фармерів обмежуватися до купівлі найконечніших машин і обходитися тими, які були куплені раніше навіть тоді, коли ті машини вже застарілі.

Просліджують недостачу телефонів в Едмонтоні

Роками нарікають мешканці Едмонтону, що не можуть дістати телефонів, хоч минули роки, як вони внесли подання. Ці нарікання були тим прикріші, що траплялися випадки, коли діставали телефони петенти по кількох тижнях або місяцях від часу зголошення. Коли таких нарікань на нездатність телефонічного уряду призбиралося чимало і один з міських радних підніс цю справу на засіданні ради, міська управа призначила окремий комітет для перевірення справи і він почав інвестиґацію минулого тижня. Комітет запрошує заінтересованих, щоб вони подали свої жалі на розгляд комітету.

Ідуть "на родіну"

З Гайленд Парку, Райкрофт та з інших місцевин Піс Ривер околиці деякі люди, самотні і з родинами, попродали фарми і фармерське знаряддя і виїжджають до СССР.

Але найзавзятіші большевики таки лишаються в Канаді, бо тут їм і їхнім дітям ліпше.

Фарма запалася 20 стіп

25 миль на північний захід від Брендону, Ман., западається фарма Джека Гарпера. В минулому році почав западатись акер землі, але він уравляв його далі. Тепер земля запалася вже 20 стіп глибоко на просторі, що 205 ярдів довгий і 20 ярдів широкий.

Висилка пачок на Україну
з оплаченим митом
відкрила ф-ма VEGA
в САСКАТУНІ
320 AVE. A SOUTH TEL. 28490

МАТЕРІЯЛИ ЛІКИ ХАРЧІ Мито оплачене!
Знижка цін від 5% до 25% НА ПАЧКИ в УКРАЇНУ
Росію, Литву, Лотву і т. д.
VEGA Overseas Parcel Service
Власник ЄВГЕН ЯНИЦЬКИЙ
Централя: WINNIPEG 4, Man., 299 Selkirk Ave., Ph. 56-5319

3½ ярда найкращої англ. матерії на убрання, "Теніс", 3 ф.	$27.55
Кравецькі додатки на мужеське убрання, 1.14 ф.	$10.40
4 ярди матерії на жіночі сукні, від 5.50 до	$13.80
6 фунтів англ. шкіри на чоботи, комплет	$28.50
Мужеські черевики $12, $14.70, мешти "Оксфорд", 4 ф.	$13.00
Найкраще біле полотно, 39" шир., 1 ярд 0.7 фунта	$ 1.16
Пірники баварські, 64" ширини, 1 ярд 0.13 фунта	$ 3.80
Хустини від $2.80, бабушки з френдзлями 54" x 54" ..	$ 6.50
До кожної пачки до 19 фун. доходить оплата на ліцензію	$ 5.00

Висилаємо також Ваші уживані речі.

ДАРУНОК ДЛЯ ВЕСІЛЬНОЇ ПАРИ ВІД

ОРЕСТ ФОТО - СТУДІО

при 8503 - 118 Евеню
— Тел. 783171

50 "Thank you" карток із знимкою молодої і молодого
або
1—4x5 "Our Children's Wedding" Альбом із 10 "candid" фотографіями.

ВЕСІЛЬНИЙ ДАРУНОК БЕЗПЛАТНО —

Весільні знимки виконуємо також на буджет - плян.
Замовляйтесь негайно!
Тел. 783171

Короткі вістки

Алберта з усіх канадійських провінцій має найбільше землі придатної для хліборобства, 141,340 квадратових миль.

Недуги серця й артерій є найважнішими причинами смерти канадійців.

З усіх професій лікарі мали найбільший пересічний прихід у 1954 р., $11,258.

В минулих 10 роках виеміґрувало 350,000 осіб з Канади до Зл. Держав.

Канадійці платять понад 7 більйонів долярів податку річно, з того муніципальні і провінціяльні уряди разом діставають 70 процент.

Чистий прихід канадійських фармерів у 1955 р. був $1,455,000,000.

Торговельний недобір Канади в трьох перших роках ц. р. виказав $345,000,000. Це рекордова сума.

Оттава продає масло з втратою

Уряд продав 25,000,000 ф. масла з 1955 року канадійським торговцям по 56 центів за фунт — два центи нижче, як самий заплатив. Таким чином уряд зменшив надвишку до половини і втратив $1,250,000. Крім двох центів втрати на ціні уряд втратив ще три центи, які заплатив за сторедж і фрейт, разом втратив пять центів на кожному фунті.

ANTHONY
HLYNKA
AGENCIES
9934 Jasper Ave., Edmonton.
Tel. 43019.
• INSURANCE
• REAL ESTATE
• ACCOUNTING
• COMMISSIONER FOR OATHS
• LOANS

Все Потрібне для Будови
По Уміркованій Ціні
Діставайте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71651
Р. ФІРМАНЮК, власник.

УСУНЬТЕ Гази, Кваси Жолудка

Не чекайте аж Ваш жолудок стане переповнений болючими газами і кіслотою. Є найбільше важливим, щоб держати жолудок, печінку, жовч, нирки і міхур в здоровому руху. Тому не жалуйте пару долярів на таке лікарство тепер, бо опісля може стояти Вас сотні.

РУССКИЙ ТРІТМЕНТ від першого дня ужиття дає змогу звільнити газові болі в жолудку, кіслеестравлення, кольки здуття, тиснення в ямці під грудьми, згага, кольки чи печія коло серця, сухість, гіркість та квасність в устах через збурення жолудка газами і квасами, гемороїди чи біль голови через затверження, звільнює і реґулює запор, помагає збудувати нормальний рух жовчі і тим дає змогу до доброго перетравлення харчів. Реґулює і чистить жолудок, та повертає апетит до їди, і помагає усунути нервово міхурові гази і зінсуту. РУССКИЙ ТРІТМЕНТ є лікарство спеціяльного виробу, тому, що має в собі 12-ть найліпшої якости вибраних зелово-медичних складників. Тому є важне для цілої родини. Це є найліпше лікарство, яке тільки Ваші гроші можуть купити. Другого такого нема, ніґде. Ціна одної фляшки є $6.00. а дві за $10.00.
Листи і гроші висилайте разом впрост до нас на адресу:
LUSCOE PRODUCTS LTD. (U. B.)
559 Bathurst Street — Toronto 4, Ontario

Цей правдиво чудовий смак Кок викликує у вас якнайліпший настрій

Пий Coca-Cola

Ви відчуваєте відмінний смак...
навіть бульки смакують ліпше.
Ви відчуваєте різницю...
В Кок є життя, є підняття.

"Coke" is a registered trade-mark. FL56-3 COCA-COLA LTD.

Вісті зпоза залізної заслони

Цікаві інформації про місто Тернопіль і околицю

Зруйнований в другій світовій війні Тернопіль, большевики в основному відбудували. На руїнах середмістя побудовано великі каменичні бльоки. Парафіяльний костел, який на початку війни був дещо пошкоджений від гранат, остаточно усунений. На цім місці вибудовано велику будівлю. На місці, на якому колись стояв памятник А. Міцкевича, є вибудована велика опера, яка кожного дня працює. Вибудовано новий залізничий двірець, по місті їздять трамваї. Над річкою Серетом, побіч Білогірської вул. побудовано гарний парк. Тернопільський став висушено і переведено регуляцію річки Серет. Периферії міста, зокрема Микулинецьке і в напрямі до с. Біла залишилися незміненими. Інші периферії ще до сьогодні не є відбудовані.

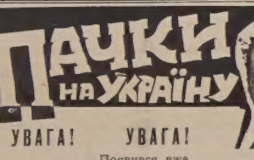
Під оглядом населення, в Тернополі є багато росіян, затруднених по різних державних установах і підприємствах. Обличчя і дух міста змінились до непізнання. Молодший, колись активний елемент є засланий до різних концентраційних таборів у глиб СССР. З старших, поважніших міщан більшість вимерла. З духовенства Української Католицької Церкви в Тернополі немає ані одного духовника. Адміністратора Тернопільської Парохії УКЦ о. Степана Ратича, большевики заслали з родиною на Сибір, і там вони всі погинули, о. І. Пасіка, який в 1945 р. вернув з Відня до Тернополя, по короткому часі був арештований і вивезений в глиб Росії, опісля його на короткий час звільнено, після чого знову був арештований і загинув разом з родиною. Отець С. Сембай також десь безслідно пропав. Всі три церкви є окуповані православними духовниками, які прибули до Тернополя з Московщини. Костел єзуїтів при вул. Петра Скарги є нечинний. Костел домініканів також до цьогоч зруйнований. В Тернополі працює багато різних шкіл і технікумів.

Під соціяльним оглядом автохтони міста, колись заможні міщани, належать до найбільш збідніло верстви населення.

Дуже сильно розбудовано товаровий двірець біля с. Біла і станцію в Березовиці Великій, яка вже є получена окремим прямим залізничим шляхом з Підволочисками. Крім цього біля Гаїв Великих і біля с. Біла є вибудовані великі летовища. Біля Тернополя проходить безпосереднє залізниче получення з Києвом.

На Сибірі є 800,000 німців

Ще за царської Росії поселилось велике число німецьких іміґрантів на врожайних полях над Волгою. Підчас війни уряд СССР переселив велику кількість тих німецьких поселенців примусово в Сибір. Деяка частина тих німецьких поселенців знад Волги, до того багато поселенців з Волині, Румунії та інших територій, що попали були під совєтське панування, переселилися були до Німеччини. Як совєтські війська зайняли Німеччину, всіх майже переселених німців з СССР та інших східно-европейських країн перевезли на Сибір. Сьогодні на Сибірі живе понад 800,000 німців. Житлові відносини в Сибірі дуже важкі і тому німці роблять заходи, щоб їм дозволили вимандрувати до Німеччини. Німецький уряд заявив, що він міг би цих німців прийняти, коли б уряд СССР їх випустив. Покищо уряд СССР не дав ніякої відповіді в цій справі.



УВАГА! УВАГА!

Появився вже
ЦІННИК СПЕЦІЯЛЬНИЙ КАНЯГА КО.
на висилку пачок
З КАНАДИ В УКРАЇНУ
можете тепер висилати
ДЕШЕВО СКОРО СПРАВНО
ВАШІ НОВІ І ВЖИВАНІ РЕЧІ
як також
ТОВАРІ З ЦІННИКА, ЯКІ МАЄМО НА СКЛАДІ
ВАШІ РІДНІ НЕ ДОПЛАЧУЮТЬ НІЧОГО
Гарантуємо доручення кожної пачки.
ДОСТАВА ТРИВАЄ ОКОЛО 3 МІСЯЦІ
Відділи: "Wirtex", 2112 St. Lawrence Blvd., Montreal.
M. Kowal, 655, Barton Ave. S., Hamilton.
CANIAGA
TORONTO, 811 QUEEN W.
Телефон: EM 4-5574

Заклик

ДОМІНІЯЛЬНОЇ ЕКЗЕКУТИВИ КОМІТЕТУ УКРАЇНОК КАНАДИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Пятий Всеканадійський Конгрес Українців Канади відбудеться у Вінніпеґу в Роял Александра Готелі в днях 5. - 6. - 7. липня 1956 р.

В рямках того Конгресу відбудеться в пятницю, 6-го липня, сесія українських жіночих організацій, на якій промовлятиме радний міста Дітройт панна Марія Бек. Того ж дня вечором на Святочній Академії для вшанування 100-річчя народження Івана Франка промовлятиме його донька — Анна.

Першого дня Все-Канадійського Конгресу, 5-го липня полудні, Комітет Українок Канади відбуде свою спеціяльну конференцію з такою програмою:

1. Відкриття.
2. Привіти.
3. Звіти.
4. Уявлення правильника Комітету Українок Канади.
5. План праці.
   (г) Суспільна опіка,
   (б) Видавництва,
   (в) СФУЖО,
   (г) Фонд ім. Олени Кисілевської.
6. Схвалення проєкту резолюцій.
7. Евентуалія.

До численної участи в Конгресі запрошуємо делеґатки і гостей наших складових організацій.

За Домініяльну Екзекутиву Комітету Українок Канади

М. Дима Голова — **С. Бубнюк** Секретар

Д. Гаврисишин Кор. Секретар

ЖИВУ В РАЮ

(Лист з Краю)

Часопис "Хлібороб" у Бразилії опублікував цікавого листа від одного українця, що "вибрав родіну". До 1930 р. він мешкав у Куритибі, Бразилії і того року виїхав до Галичини, звідки пише отцеві лист, датований 25. березня 1956 р.:

"Перші слова мого листа — Слава Ісусу Христу, Дорогий Друже Олексо!

Я до тебе вже давно хотів написати листа, та все відкладав з дня на день, аж ось... минуло 26 років. Я памятаю, що там, за баюрою (за океаном — прим. Ред.), маю багато друзів, тому хочу їх сповістити, як я тепер живу в раю.

Ото ж, Дорогий Друже, ти може пригадуєш, як я від'їздив до Краю, а ти мені говорив за багатиря Л., як ти у нього робив, а він тебе годував леміщкою та квасним молоком. То, Дорогий Друже, було ще дуже добре. Я часто згадую слова Гриня Б., що він говорив про Юська К., що хто в нього робив, то той знає по чім локоть кваші. Думаю, що не так, ось я вже тепер справді знаю по чім той локоть кваші приходиться.

Зовсім випадково я виїхав сам, без Гриця В. Він має щастя, був би зі мною тепер у раю, а так все продовжує там в Бразилії бідувати. Я недавно бачив його знимку, а також знимку Дмитра Р. Коли б я вам вислав свою знимку, то ви б нізащо в світі не дали віри, що то я, такий гарний!

Мій брат Гаврило виїхав з рідного на Сибір ще в 1952 році, сестра Катерина теж поїхала туди, ще трохи раніше, в 1949 році, а менша сестра подалась до Польщі. З усієї сім'ї залишився дома тільки я. Взагалі про своє життя я міг би місяць розповідати. І на воловій шкірі не списати всього того, що людина може витримати.

Якби так я зараз вас усіх побачив, то здається мені, я б вас зразу пізнав, але ви мене ні, і хоч я б до вас признавався, ви б всерівно сказали, що то не я.

Дорогий Друже, напиши мені, як там товариство і той дім, що ми на нього лепту давали, чи поставили його та хто ним тепер завідує?

Чув я, що І. Б. має свій склеп. Якби я залишився в Куритибі, то певно теж би мав, а так в раю маю такий, як колись був у П. (місцевий жебрак — Ред.).

Я ходжу до роботи до того колхозу, а моя жінка не ходить часто, бо вже здоровя не має. Виховую двох синів-підлітків.

Прошу тебе, Олексо, дай прочитати цього мого листа всім знайомим та незнайомим у Куритибі.

Здоровлю тебе і всю твою родину. **І. Н.**

"СВИНІ ПРИ СТОЛІ"

СКАЗАВ СТАЛІН ПРО НАЙВИЩИХ ЧЕРВОНИХ ВЕЛЬМОЖ

Едвард Кардельч, заступник президента Югославії і б. міністер закордонних справ, був тепер у Москві в товаристві Тіта. Вернувшись з Москви, Кардельч публично розказав, як то 10 років тому Сталін гостив з почестями Тіта, тоді ще вірного Кремлеві.

На державнім бенкеті Сталін поклепав Тіта по плечах і сказав до нього: "Яка шкода, дорогий, що ти живеш і працюєш у Білгороді замість при моїм боці в Москві. Я так хотів би мати тут таку людину, як ти, замість цих свиней, що ось тут при моїм столі, замість безхребетних ідіотів, що мою їх весь час навколо себе.

Потім Сталін голосно і брутально схарактеризував своїх найвищих помічників, які сиділи за столом:

"Наприклад, мій так званий закордонний міністер Молотов, якого мозок є такий тупий, як його обличчя. Він навіть не вміє знайти чужих країв на мапі, не то мати з ними діла. Або ось оця свиня Маленков, який завжди пхає свою набрязклу пику до моїх справ, який думає, що він все знає, а нічого не знає".

Лице Маленкова задрижало як дриглі. Про Хрущова Сталін сказав: "Кар'єрист інтриґант, який вже виліз вище, як сягає його мозок і спосібності". А про Булганіна: "Це смішний забавка-вояк, який пробує бути маршалом червоної армії, але тільки є манекіном в уніформі".

Ніхто не відважився відповісти Сталінові одного слівця. Кардельч був свідком тієї сцени.

25 років з дня смерти Вячеслава Липинського

14. червня ц. р. минуло 25 років, як помер на чужині в Австрії один з найбільших українських істориків, найбільший і найглибший український історіософ і соціолог світової міри, теоретик українського монархізму і політичний український державний муж, Вячеслав Липинський.

Мають досить совєтського раю

Зараз після другої світової війни переселилося 7000 вірмен, що жили до того часу в Франції, до вірменської республіки в СССР. Ці вірмени злакомилися на совєтські солодкі обіцянки, що вони знайдуть в СССР свою правдиву батьківщину та, за захвалюваннями совєтських пропаґандистів, "щасливе безжурне життя". Між тими вірменами, що виїхали до СССР, були м. ін. багато французьких жінок, які вийшли замж за вірмен.

Коли французький премієр Молет побував у відвідинах в СССР, поїхав він теж до Єривані, столиці вірменської республики на Кавказі. Підчас його переїзду містом з товпи, що стояли по обох боках вулиці, прорвалися жінки з дітьми і почали кричати по французьки до Молета, щоб їх забрав назад до Франції. Поліція була безсильна супроти жінок і їх допущено до Молета. Вони заявили, що не можуть привикнути до тяжких життєвих умовин в СССР і просять Молета, щоб забрав їх до Франції. Молет пообіцяв їм, що зробить в цьому напрямі все, що можливе, хоч то й не така легка справа, бо вони всі погодилися добровільно на виїзд до СССР.

Показалося, що обіцяний совєтський "рай" не такий солодкий, як виглядав у пропаґанді.

АВСТРІЯ ТВОРИТЬ СВОЮ АРМІЮ

Австрійський уряд видав заклик до молоді голоситися до служби в війську. Обовязані до служби всі хлопці, роджені в 1937 р. Крім цього можуть голоситися й добровольці. На початок Австрія кличе на вишкіл 40 тисяч новобранців. Їх мають вишколювати 6,000 бувших поліцистів, з яких тепер створено ядро армії. Це, після залишення Австрії окупаційними військами, перші початки нової австрійської армії.

БУРЯ В АВСТРАЛІЇ

Австралія пережила найбільшу бурю від 25 років. Буря, що шаліла на просторі 500 миль зробила шкоди на $25,-000,000.

Мають досить совєтського раю

Зараз після другої світової війни переселилося 7000 вірмен, що жили до того часу в Франції, до вірменської республіки в СССР. Ці вірмени злакомилися на совєтські солодкі обіцянки, що вони знайдуть в СССР свою правдиву батьківщину та, за захвалюваннями совєтських пропаґандистів, "щасливе безжурне життя". Між тими вірменами, що виїхали до СССР, були м. ін. багато французьких жінок, які вийшли замж за вірмен.

Коли французький премієр Молет побував у відвідинах в СССР, поїхав він теж до Єривані, столиці вірменської республики на Кавказі. Підчас його переїзду містом з товпи, що стояли по обох боках вулиці, прорвалися жінки з дітьми і почали кричати по французьки до Молета, щоб їх забрав назад до Франції. Поліція була безсильна супроти жінок і їх допущено до Молета. Вони заявили, що не можуть привикнути до тяжких життєвих умовин в СССР і просять Молета, щоб забрав їх до Франції. Молет пообіцяв їм, що зробить в цьому напрямі все, що можливе, хоч то й не така легка справа, бо вони всі погодилися добровільно на виїзд до СССР.

Показалося, що обіцяний совєтський "рай" не такий солодкий, як виглядав у пропаґанді.

І РУМУНІЯ ВІДНОВИЛА ПРИЯЗНІ ЗНОСИНИ З ЮГОСЛАВІЄЮ

Слідом за відновою приязних відносин між СССР і Югославією змінили своє наставлення до Югославії і всі сателітні держави. За Угорщиною, Болгарією та Чехословаччиною пішла й Румунія. В Румунії побувала недавно югославська торговельна делеґація. З тої нагоди румунський премієр Стойца мав інтерву для югославського радія, в якому заявився за повною господарською та політичною співпрацею з Югославією. За словами Стойци, різниця в політичних режимах не є ніякою перешкодою для співпраці між Румунією і Югославією. В дальшому заявив Стойца, що між Румунією та Югославією заключено цілу низку торговельних договорів.

ХОРОНІТЬ себе і свою родину проти хворіб і випадків

Василь Томин

Зараз зверніться до Василя Томина

Наші спеціяльні користи із забезпечення відкори включають:

1) Платимо до $7,500.00 за шпитальну опіку.
2) Платимо всякі інші шпитальні кошти до $600.00.
3) Платимо операції до $375.00.
4) Платимо місячну платню за хворобу або випадок навіть ціле життя в разі повної втрати здоровля в наслідок такої хвороби чи випадку.

Телефонуйте, або пишіть:
WILLIAM TOMYN, Special Representative
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
10150 - 102 St. Edmonton, Alta. Phones 46252 & 74455

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїзджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковaній ціні.

ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

ALPHA PHOTO STUDIO

10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta

Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами. — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.

Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

КАНАДА ПРОДУКУЄ ДЕЯКІ З НАЙКРАЩИХ У СВІТІ СИРІВ

Зелені, прохолодні пасовиська, старанно виплекані стада молочних коров та давнє - краєве уміння — дають у висліді пряні канадійські сири, що ними смакуються у багатьох чужих країнах мільйони людей. Соняшний Чедар та соковитий Ока, що їх рік річно у великій кількості експортують, по всьому світі, відомі канадійські шедеври виварювання та аромату.

Повища ілюстрація і текст узяті з серії оголошень, що їх Фірма Сіґрем публікує в журналах та часописах усього світу. Ці оголошення уложенні так, щоб ширити краще знання про Канаду та пропаґувати значення і якість усіх канадійських виробів в інших країнах.

The House of Seagram

Ор. Чорногірський

Обряди, звичаї та забобони Гуцулів

(Із циклю "На Гуцульщині")

Мало де на землях України збереглося так багато стародавніх передхристиянських звичаїв, обрядів-вірувань та забобонів, як на Гуцульщині. Деякі дослідники вважають, що саме тут українська старовина дійшла до наших часів найкраще в її первинному стані.

Гуцули забобонні, мабуть, більш, ніж треба. Серед них дотепер дуже поширені вірування в різні надприродні сили, у злих і добрих духів.

Гуцули уникають у розмові вживання слова чорт, чи дідько; замість чорт—кажуть щезник. Згадуючи чорта, найчастіше говорять: "Є, ви щезби, не при хаті й святих образах згадуючи". Деколи називають чорта ж у цім м. У всякому разі слово "чорт" гуцул нізащо не наважиться виговити, особливо ж у вечір, після заходу сонця.

На Гуцульщині вірять, що всі щезники, чугайстри, відьми, лісовики, опирі й таке інше мають найбільшу силу перед північчю та в саму північ. Після півночі, особливо ж у хвилину, коли "когут запіє", їхня сила гине.

Дуже закорінені серед гуцулів вірування в опирів і вільом, що відбирають коровам молоко. Кажуть, що людину, яка є опиром чи відьмою, легко пізнати з того, що вона має маленький хвостик, якого дбайливо заховує перед людськими очима. Тому, коли хтось не хоче купатися разом з іншими, чи не хоче роздягатися при людях, кажуть, що він боїться показати свого хвостика, а може й є опиром чи відьмою.

Відьми підчас чаклування перекидаються, мовляв, у жаб, чи пак найчастіше таки в поганих ропух. Тому ропух поблизу хати, особливо ж на передодні св. Юрія, гуцул немилосердно вбиває. Відвести гуцулів від цього не можна ніяким чином.

Гуцули глибоко вірять, що увечорі перед святим Юрієм, з'їжджаються на "Лису Гору" всі відьми та опирі. Ідуть туди на мітлах, щоб відбувати свою раду.

Чугайстер — це добрий і веселий лісовий дух, він переслідує мавок й охороняє людей перед їхніми чарами. Гуцули вірять, що чугайстер зловивши мавку, роздирає її без милосердя. Тому, мавки тікають перед чугайстрами.

Про мавок, що їх на Гуцульщині називають нявки, у гуцулів є такі ж вірування, як і в інших українських землях. Нявка — це гарна лісова дівчина, якої не можна з переду розрізнити від справжньої людської дівчини. Мавкам приписують гуцули всі людські прикмети, пристрасті та повдінки. Вірять, що вони намагаються причарувати до себе і збавити віку вродливих молодих гуцульських леґінів.

Мольнар — це лихий демон, що переслідує людей і чинить їм всілякі паскудства. Переслідуючи людину, мольнарі можуть прикидатися звірями, головно ж чорними псами, або котами, інколи, навіть, вовками. Тоді вони переходять людям дорогу біля кладовищ і місць, де лежить звіринне стерво, і це після заходу сонця. Тому й найхоробріші гуцули, які ніччю не бояться ходити лісовими нетрями, ніколи увечорі нізважаться перейти поблизу кладовища (людського, чи тваринного), а виминають його окружними дорогами.

Гуцули також вірять, що небіжчики часто вертаються після смерти на землю. Особливо ж приходять вони до тих, хто за життя вчинив їм кривду — тому живі стараються запобігати всіми силами у мертвих ласки: відбувають часті поминки, дуже дбайливо й гарно впорядковують могили померлих.

Дуже поширена на Гуцульщині віра у всякі чари та забобони. Гуцули вірять, що від укушення гадюки можна врятувати людину замовленням. вірять також, що людей можна наврочити, приварувати, відчарувати. Багато було тут різних ворожбитів, що їх називали навіть "богами". Це, мабуть, залишок ще з поганських часів. В їхньому розумінні вони "боги" тому, що, не зважаючи на свою людську лодобу, посідають якусь надприродну силу та можуть мати вземини з правдивим Богом, чи навіть злими духами. Наробляє, мовляв, зі щезником.

Гуцули безмежно вірять в силу знахарів і йдуть до них частіше і з більшим довірям, ніж до правдивих лікарів. Треба одначе визнати, що гуцульські знахарі добрі знавці всякого лікувального зілля і вміють знаменито лікувати ним майже всі людські хвороби. Вони також виготовляють чудові лікувальні масти.

До тварин, головно ж до домашніх звірят, ставляться гуцули дуже уважливо, а то і тепло. Маржині (волам, коровам, вівцям) на на Свят-Вечір виносять вони ті самі страви, що їх самі споживають. Вірять, також, що цього вечора тварини розмовляють між собою людською мовою, й що тоді можна підслухати, якої вони думки про своїх господарів. Тому "маржинки" на Гуцульщині ніхто не зневажає, й не кляне. Особливо ж шанують гуцули бджіл. Про бджолу ніколи не скажуть, що вона "здохла", а тільки, що вона "померла". Скоріше скажуть про людину, що вона "здохла", озлоблені чимсь на неї, особливож на свого ворога, чи на всякого нехристя.

Шанують на Гуцульщині бузьків, про яких, як і всюди інде, говорять своїм дітям, що ці птахи приносять їм сестричку чи то братчика. Гуцули самі будують, чи направляють бузьким гнізда, вірячи, що хто скривдить бузька, тому він спалить хату, а хто шанує, того він оберігає від всякого лиха.

Помимо своїх забобонів і обичаїв, гуцули дуже вірять у правдивого Бога—творця Неба і Землі. Гуцульські церкви були завжди переповнені. До них приїздили верхи кіньми, чи сходили пішки, навіть у злу погоду з віддалених садиб. Гуцульські церкви були будовані дуже старанно, мали найкращі в Україні прикраси. Нігде в цілому світі не можна знайти так гарно вирізьблених хрестів, іконостасів, престолів, рам до образів. Нігде священики і національні провідні особи не були в такій пошані, як на Гуцульщині. Тому комуністичні гасла не мали у гуцулів успіху. У них не було ніколи випадків відступництва від традиційної християнської церкви. Супроти своєї Української Церкви і народу вони найкраще виконували свої синівські обовязки. Доказом того активна участь у лавах УСС, Українських Армій, Карпатської Січі та у УПА.

(За журналом "Пу-Гу")

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ	ЛИПЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
1 18 Н	**1 по С. Всіх Св.** Леонтія	**6 по С.** Косми і Дам. Безср.
2 19 П	† Юди Тадея ап.	† Пол. Ризи Пр. Богородиці
3 20 В	Методія сщм.	Якова мч.
4 21 С	Юліяна Тарс. мч.	Андрея Критс. св.
5 22 Ч	**Пр. Євхар.** (на н.) Юліяна	†Атаназія Атон. прп.
6 23 П	Агрипіни мч.	Пр. Сісоя Вел.
7 24 С	**Різдво Івана Хрестителя**	Томи і Акакія прп.
8 25 Н	**2 по С.** Февронії прмч.	**7 по Сош.** Прокопія вмч.
9 26 П	Давида прп.	Панкратія сщмч.
10 27 В	Самсона прп.	†Антонія Печ. пр-п.
11 27 С	Пер. мощ. Кира і Івана	Евфимії, Ольги кн. укр.
12 29 Ч	**Петра і Павла ап.**	Прокла і Ілярія мч.

СОШЕСТВІЄ СВ. ДУХА

ПО ЙОАНОВІ СВ. ЄВАНГЕЛІЄ ЧИТ. (ЗАЧ. 27).

А в останній великий день празника стояв Ісус і кликав, кажучи: Коли хто спрагнений, нехай прийде до мене і пє. Хто вірить у мене, як говорить Письмо: З його нутра потечуть ріки живої води. Це ж говорив про Духа, котрого мали прийняти віруючі в нього; бо ще не було Духа святого, так як Ісус не був ще прославлений. А з тої громади ті, що чули ці слова, говорили: Це Христос. А інші говорили: Чи з Галилеї Христос приходить? Чи Письмо не говорить, що з сімени Давидового, і з Вифлеєму села, де був Давид, Христос прийде. Так повстав спір у народі ізза нього. Деякі ж з них хотіли спіймати його, та ніхто не наложив на нього рук. Прийшли отже слуги до первосвящеників та фарисеїв; і сказали їм вони: Чому ви не привели його? Відповіли слуги: Ніколи так не говорив чоловік, як цей чоловік. Відповіли їм отже фарисеї: Чи й вас зведено? Чи хто з князів увірив у нього, або з фарисеїв? Але цей нарід, що не знає закону, проклятий. Сказав до них Никодим, той, що приходив до нього ніччю, один з них: Чи ваш закон судить чоловіка, коли перш не вислухає його і не пізнає, що він робить? Відповіли і сказали йому: Чи й ти з Галилеї? Досліджуй Письмо і подивися, що пророк з Галилеї не приходить. І знов говорив їм Ісус, кажучи: Я світло світа; хто йде за мною, не ходить у пітьмі, а матиме світло життя.

ДУХОВЕ РОДЖЕННЯ

Св. Людвик, французький король, був розумним і побожним католиком. Він мудро управляв не тільки великим народом, але і своєю родиною і самим собою. Він все памятав про те, що земська слава, могутність, багатства скоро минуться. Він не занедбував своїх королівських обовязків, але також ніколи не забував про те що прийде час, коли він повинен дістати вічне, неперминаюче королівство за вірну службу Богові. Тієї мудрости учив і своїх дітей, ще заки почали говорити. Кожну дитину, що її приносили з церкви після св. Хрещення, він брав на руки і говорив менш більш такі слова: "Дорога дитино! До нині ти була тільки моєю дитиною; та від нині, через св. Тайну Хрещення, ти стала ще й Божою дитиною. Нехай Його святе Імя буде благословенне!"

Так! Через св. Тайну Хрещення кожний охрещений стає Божою дитиною. Бо Хрещення усуває первородний і можливі особисті гріхи, які були перепоною до цього, щоб людина мала право називатися Божою дитиною; робить людину християнином і членом св. Церкви. Св. Тайна Хрещення є першою і найважнішою зі всіх св. Тайн. Хто не прийме хрещення, не може бути спасенним, не може наслідити неба; хто не хрещений, не може приймати інших св. Тайн.

Роздумуючи над важністю і величчю св. Тайни Хрещення, різні святі люди давали їй різні назви й порівнання. Згадаємо про деякі з них, бо вони дадуть нам ясніше розуміння св. Тайни Хрещення. І так: Св. Августин називає св. Тайну Хрещення "тайної віри", бо хто приймає св. Тайни Хрещення, той визнає віру св. Церкви і признає ціле навчання Церкви. Інші називають св. Тайну Хрещення "тайною просвічення", бо віра просвічує душу. Саме те мав на думці св. Павло, коли писав до Євреїв: "Згадайте ж про перші дні ваші, як ви просвітилися" (10, 32). Св. Іван Золотоустий називає св. Тайну Хрещення "тайною очищення", бо вона очищує "стару розчину", як пише св. Павло: "Отож, очистьте стару розчину, щоб стати новим місивом, бо ви прісні, бо наша Пасха, Христос, за нас у жертву принесений" (І. Кор. 5, 7). Інші кажуть, що св. Тайна Хрещення це "початок заповідей", бо хрещений бере на себе обовязок заховувоти Божі заповіді. Коротко: Св. Тайна Хрещення дає нам силу віри і саму віру, освічує душу, очищує з гріхів, вщіплює нас в Христа і в св. Церкву, дає життя ласки та накладає обовязок сповняти Божі заповіді.

Кожна людина, що хоче бути спасеною, мусить прийняти св. Тайну Хрещення, бо Ісус Христос сказав: "Істино, істино, кажу тобі: Коли хто не родиться з води й Духа, не може ввійти в царство Боже" (Іван 3, 5). Коли св. Петро побачив віру жидів, закликав: "Покайтеся і нехай же охреститься кожний з вас в Імя Ісуса Христа на відпущення ваших гріхів і дар Св. Духа ви приймете" (Діян. 2, 38). А св. Павло, коли побачив у видінні Ісуса і спитав, що йому робити, то почув слова: "А тепер, чого очікуєш? Вставай і охрестися і обмий ти гріхи свої, прикликавши Його Імя" (Діян. 22, 16). І св. католицька Церква, що є дальше живучим Христом, все заявляла і незмінно голосила і це робить аж до нинішнього дня, що св. Тайна Хрещення є конечною до спасення. Ця наука св. Церкви є ясною і для розуму. Якщо ми не можемо бути спасеними, як довго не станемо членами Христового Тіла, якщо не будемо вщіплені в Христа і якщо те вщіплення, причислення до містичного Христового Тіла може відбутися тільки через св. Тайну Хрещення, то ясно, що Хрещення є конечним, щоб спастися. Ми пригадуємо слово Ісуса до Нікодима про потребу Хрещення (Іван 3, 1-5) Слова: "хто не родиться з води й Духа, не може ввійти в царство Боже" відноситься до **всіх**, не лише до дорослих, але також і до дітей. Деякі секти вчать, що дітей не треба хрестити і не можна, бо той, що приймає хрещення повинен бути, по їх словам, дорослим і розуміти Христову науку. Та Ісус хоче, щоб усі спаслися, отже, щоб усі прийняли св. Тайну Хрещення. Ісус хоче, щоб до Нього приходили всі і щоб всі ставали членами Його Містичного Тіла, не лише старші, але й діти: "Оставте дітей і не бороніть їм приходити до мене, бо таких царство небесне" (Мат. 19, 14). Св. Павло хрестив весь дім Степанів, отже і дітей (І. Кор. 1, 16). Хрещення дітей це дво-тисяч-літня практика св. католицької Церкви, яка наказує якнайскорше, найпізніше до двох тижнів, хрестити дітей, щоб не позбавляти їх ласк св. Тайн, які зростають у дитини, хоч вона ще цього й несвідома. Чим скоріше вложимо до банку чи в якесь підприємство гроші, тим більше матимемо доходу чи процентів; чим скоріше посадимо городину, чи посіємо збіжжя, тим скоріше воно скільчиться і буде зростати; чим скоріше охрестимо людину, тим буйніше зросте у ній Божа ласка, тим сильніше вкоріниться вона в душі.

Щодо хрещення дорослих, то св. Церква дораджує а то й вимагає, щоб їх повчити у правдах св. віри, закону й обряду. З хрещенням дорослих не треба так спішитись, як з хрещенням дітей, бо якщо навіть зайшов би з ними наглий випадок, то старший зуміє викликати **бажання хрещення,** що в крайності вистачає за дійсне хрещення. В такому разі до бажання хрещення повинен бути долучений жаль за гріхи і акт любови Бога.

о. М. Д.

ПЕРШЕ СВ. ПРИЧАСТЯ В ЦЕРКВІ СВ. ВОЛОДИМИРА В КАЛДЕР

В неділю 3. червня ц. р. відбулося перше св. Причастя шкільних дітей з Джеспер Плейс і з Калдер в церкві св. Володимира.

Перший ряд зліва до права: Віра Федоренко, Е. Лазовська, Шерон Бариський, Тереса Гукало, Леся Гусак, Глорія Бариський. Другий ряд: Ленард Тирстон, Браєн Новинка, Мирослав Піскалек, о. Д. Грещук, Стефан Харків, Глен Добрянський, Еміль Рибак, Сестри Людвіна і Бориса.

В справі переслідування церкви в Україні

ПЕРЕКЛАД ЛИСТА ПРОФ. Д-РА МИКОЛИ ЧУБАТОГО, ПОМІЩЕНОГО В НЮ ЙОРК ТАЙМСІ"

З приводу відвідин у ЗДА делегації советсько-московських "церковних достойників", себто агентів Кремлю в рясах духовників, з "митрополитом" Ніколаєм Крутіцьким на чолі, "Ню Йорк Таймс" з дня 9. червня 1956 р. помістив "Листа до Редакції" згаданого часопису. Автором цього листа є проф. д-р Микола Чубатий, відомий наш учений, публіцист і редактор "Юкрейніен Квотерлі".

Містимо переклад цього листа як документ часу,, для інформації наших Шановних Читачів:

"До Головного Редактора "Ню Йорк Таймсу": "Церковна делегація, очолювана митрополитом Ніколаєм, прибула до ЗДА в характері гостей.

"В пресі була вже згадка, що митрополит Ніколай, фактичний віцерегент московського патріярхату, є дійсним промотором усієї церковної і політичної акції. Він є звязковим між російською православною церквою і советським урядом і духовним, якого Кремль найбільше фаворизує.

"Ось декілька фактів про його діяльність, про які мало знає американський нарід. Митрополит є активним промотором релігійних переслідувань в Україні, спрямованих проти православних і греко-католиків.

"Він переслідував Українську Автокефальну Православну Церкву, поставивши перед позаочний церковний суд у Москві митрополита Полікарпа. Він пізніше видав проклямацію, повну опотворень і наклепів під адресою православних українців, що обстоювали автокефалію. Ця проклямація була провідною лінією для терористичної акції МВД проти Української Православної Церкви, коли червона армія в 1944 р. знову розпочала окупацію України. Митрополит Ніколай став для московського патріярхату експертом у справах української Церкви.

"Але тотальне не-християнське переслідування почалось у 1945 р. проти греко-католиків у західній частині України, в Галичині і Карпатській Україні, після їх окупації Советами. Ця Церква, що має понад чотири мільйони вірних, була засуджена на знищення вогнем і мечем. Підчас цієї варварської акції ми бачили гармонійну співпрацю московського патріярхату з советською політикою.

"В квітні 1945 р. одного дня в Галичині, окупованій Советами, були увязнені всі пять українських католицьких Ієрархів. Рівночасно була створена група трьох ренеґатів-священиків для ліквідації Української Католицької Церкви і для підпорядкування її російському православному патріярхатові в Москві.

"В травні 1945 р. московський патріярхат випустив проклямацію до українців католиків цієї частини країни, щоб вони покинули Католицьку Церкву і перейшли на православя. Але цей заклик залишився повністю без наслідків, бо там Католицька Церква була тісно злучена з усім національним життям.

"Коли голос патріярха пролунав у пустині, на допомогу прийшов советський уряд, не зважаючи на відділення Церкви від держави.. Київський департамент поліції, за підписом якогось Ходченка, в червні 1945 р. видав офіційне рішення, яким затверджено комітет трьох ренегатів-священиків як церковну владу для українців католиків у Галичині, і яке вимагало реестрації всіх тих, що не погоджувалися із цим зарядженням, і донесення про их до МВД.

"В червні 1945 р., в катедрі св. Юрія, що є святощами для українців греко-католиків, відбулися збори понад трьох сотень священиків. Спираючись на сталінську конституцію, в якій говориться про свободу релігії і про відділення Церкви від держави, учасники цих зборів склали меморандум, звернене до московського уряду з домаганням звільнення увязнених Ієрархів. Всі триста відважних священиків були арештовані.

"Поведінка у вязниці з Митрополитом Йосифом Сліпим, визначним ученим, була і є найбільш брутальна.

"Московський патріярх після усунення католицької Ієрархії з Західної України за допомогою МВД, с к л и к а в фальшивий, інсценізований синод у соборі святого Юрія у Львові, що складався з 204 священиків і 12 світських, зібраних за "допомогою" советської влади. Вони проголосили відлучення Католицької Церкви від Риму та підпорядкування Москві. Цього "синоду" українці в Галичині не признають, а їхня Церква пішла в підпілля. Сотки священиків і тисячі вірних заслано до концентраційних таборів, як мучеників за віру.

Микола Чубатий"

Ню Йорк, 5. червня 1956 р."

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювилею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятеля Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх помершу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS

MUNDARE, Alberta, Canada

БОГОСЛУЖЕННЯ

ЧЕРВЕНЬ

АЛБЕРТА

1. Храмовий Празник і відпуст у Мондері
8. Чипмен, Борщів, Ворвик, Гіллярд, Усп. Б. М.
15.—Спас
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

1.—Ярослав
8.—Лішор
12. Ап. Петра і Павла—Стар
15.—Скаро
о. В. Чопей
10919 - 96 Ст. Едмонтон Тел. 44843

1.—Тудор (год. 10, по Сл. Б. пікнік)
7. Різд. Ів. Хр.—Егрнмонт (год. 9. Всен., Утр., Сл. Б.)
8.—Торгилд (год. 9 Всен., Утр., Сл. Б., Водосвяття, по С. Б. пікнік)
12. Ап. Петра і Павла — Торгилд (год. 9. Всен., Утр., Сл. Б.)
15.—Клірбрук, храм. (год. 9. Всен., Утр., С. Б., Водосвяття, пікнік)
о. П. Іванець
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 45450

1.—Іннісфрі (10.30)
7. Різд. Ів. Хр.—Верміліон (10.30)
8.—Менвил (10.30)
12. Ап. Петра і Павла—Верміліон 10.30)
15.—Лойдминстер (10.30)
о. Роман Стародуб
Вох 1614 Верміліон, Алта.

1.—Крейгенд
7. Різдво св. Ів. Хр.—Проспериті
8.—Фрейнс (храм)
12. Ап. Петра і Павла — Проспериті
15.—Бойл
Від 2. катехизація дітей в Проспериті; від 16. в Бойл
о. М. Павлюк, Проспериті, Алта.

1.—Редвей (10.30 Сл. Б. на міській площі в Редвей, опісля спільний обід і параф. пікнік)
7. Св. Ів. Хр. — Смоки Лейк св. Параскевії (9.30 Всен. і Сл. Б.)
8.—Восетна (9.30 Утр. і Сл. Б.)
12. Св. Петра і Павла — Смоки Лейк св. Онуфр. (9.30 Всен. і Сл. Б.)
15.—Елдорена (год 10. Сл. Б., опісля спільний обід й параф. базар)
о. Володимир Жолкевич
Вох 8, Тел. 4, Редвей, Алта.

1.—Еншав (храм)— год. 9. Литія. (По відправі спільний обід у школі та бінго)
7. Різд. Ів. Хр.—Айрон Ривер (храм) год. 9. Литія
12. Ап. Петра і Павла — Ґлендон год. 9. Литія)
15.—Ст. Павл
о. М. Ґураль Ґлендон, Алта.

1.—Моркемб (празник)
7. Різд. Ів. Хр.—Бовелон
8.—Мирнам
12. Ап. Петра і Павла — Моркемб
15.—Мирнам
22.—Мирнам
о. Теофіль Гурко,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

1.—Голден-місто
8.—Коперник
12. Петра і Павла (ст. ст.)—Голден-фарми
15.—Дейзленд (параф. пікнік)
о. Д. Базюк
Вох 215, Тел. 215 Голден, Алта.

1.—Іннісфрі, 11-ий ренч
7. Різд. Ів. Хр.—Левой (храмовий празник)
8.—Іннісфрі, 10-ий ренч
12. Петра і Павла — Іннісфрі, 11-ий ренч
15.—Ренфурлі
Катехизація: 9 до 15—Ренфурлі; 23. до 29 — Іннісфрі 11-ий ренч Утр. 9.30; Сл. Божа 10.30.
о. Я. Федунник — Іннісфрі, Алта.
Вох 572 Тел. 41.

1.—Гай Прері
7. Різд. св. Ів. Хр.—Балатер
8.—Ріно
12.—Гей Школа
15.—Гарт Ривер
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

1.—Дервент-місто
7. Різд. Ів. Хр.—Нортерн Веллій (празник — Литія 9.30)
8.—Елк Пойнт
12. Ап. Петра і Павла — Дервент-місто (Литія 9.30)
о. Іван Черкавський Дервент, Алта.

1.—Рочестер
7.Різд. св. Ів. Хр. — Галич (храм-празник)
8.—Нерров Лейк
10. Св. Антонія Печ.—Ню Пайн Крік (храм-празник)
12. Петра і Павла — Атабаска
15.—Россінгтон
о. П. Петришин
Вох 391 Тел. 210 Атабаска, Алта.

1.—Сокаль
7. Різд. Ів. Хр.—Белліс (храм церкви парох. обід)
8.—Стрий (храм церкви, парох.обід)
12. Петра і Павла — Вильна
15.—Спедден
о. С. В. Вильна, Алта.
Вох 26 Тел. 39

1.—Восток св. Михаїла
7. Різд. св. Ів. Хр.—Лемонт (храмовий празник); В Невеч. 7.30 Всен.
8.—Восток св. Михаїла
12. Ап. Петра і Павла—Делф
15.—Ст. Майкел св. Николая
УВАГА! Лемонт, Алта. 7. липня—св. Івана Хрестителя храмовий празник. В навечеріє год. 7.30 Вел. Вечірня з Литією. Торжественна Сл. Божа год. 10.30 рано. По відправі спільний обід. Вірних сусідніх парохій проситься взяти численну участь. **Заряд парохії**
о. Євген Дмитрук
Вох 201 Лемонт, Алта.

1.—Редвотер-фарми (9.30 Утр., 10.30 С. Б., по Сл. Б. перекуска в залі і пікнік)
7. Різд. Ів. Хр. — Куквил—(храмовий празник, 8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б. По С. Б. Водосвяття)
8.—Федора (9.30 Утр., 10.30 С. Б.)
12 Ап. Петра і Павла—Редвоттер-місто (8.30 Всен., Утр., 10.30 С. Б.)
15.—Вох)9.30 Утр., 10.30 Сл. Б. По Сл. Б. спільна перекуска і пікнік)
22.—Редвотер-місто (9.30 Утр., 10.30 Сл. Б.)
29.—Куквил (9.30 Утр., 10.30 Сл. Б.)
о. Б. Лозинський
Вох 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

1.—Менлі (9.30 за збереження засівів); Карвел (11.15)
7. Св. Ів. Хр.—Рочфорт Бридж 10. храм)
8.—Чергил (10. храм Пресв. Євх.)
12. Ап. Петра і Павла—Розевір (10. храм)
15—Мун Лейк (8.30); Парк Корт (11.00)
Увага: Для Пластового табору і громади у Сіба Біч править Богослуження в днях 1. 7. 8 і 12 липня в год. 10 Веч. о. В. Стефанів
о. К. Стангрет Карвел, Алта.

САСКАЧЕВАН

1.—Рама
7. Різд. Ів. Хр. — Інвермей
8.—Куликів (празник)
12. Св. Ап. Петра і Павла—Рама, (празник), Архиєр. візитація і свячення о. Костюка (10. рано)
15.—Куроки (празник)
22.—Доброводи
29.—Інвермей (празник)
Увага! Празничні богослуження починаються в год. 10. рано точно.
о. Н. Чорній
Вох 23, — Рама, Саск.

1.—Поркіпайн Плейн
2—Годсон Бей (катехізація дітей)
7. Різд. Ів. Хр. — Прері Ривер
8.—Годсон Бей
9—Поркіпайн Плейн (катехізація дітей)
12. Ап. Петра і Павла — Поркіпайн Плейн (празник)
13.—Гайтор (Катехізація)
15.—Гайтор (празник)
22.—Ервуд
29.—Вікс
о. М. Курило — Годсон Бей, Саск

1.—Свифт Корент
7. Різд. Св. Ів. Хр.—Вейборн
8.—Глентворт
15.—Гаджвил (катехіза. 9-го і 15-го)
21. Базар в Свифт Корент — прошу звернути всі тикети на адресу 36 — 1. Стр. С. С. Свифт Корент
29.—Бейнфейт
о. В. Обарник
1731 Торонто Стр. Ріджайна, Саск

1.—Гефорд
7. Різд. Ів. Хр.—Алтикейн (храмовий празник)
8.—Гефорд (храмовий празник)
12. Ап. Петра і Павла — Алтикейн (храмовий празник)
15.—Гефорд
22.—Велічко
29.—Рішард
о. А. Щеснюк
Вох 207 Тел. 37 Гефорд, Саск.

1.—Альвена-місто
5. Пресв. Євх. — Альвена-фарми (Парастаси)
7. Різд. Ів. Хр. — Альвена-фарми
8.—Альвена-місто
12. Петра і Павла — Боднарі (храм)
15.—Альвена-фарми
22.—Єллов Крік
29.—Альвена-місто
Катехізація дітей: Альвена-фарми: 2 - 7; Боднарі: 9 - 14; Єллов Крік: 16 - 22.
о. В. Осадець
Вох 111, Альвена, Саск. Тел. 10

1.—Блейн Лейк
7. Різд. Ів. Хр. — Січ
8.—Угрнків
12. Ап. Петра і Павла — Орлів
15.—Кридор (храм)
22.—Блейн Лейк (храм)
29.—Кридор
о. А. Хоружний
Вох 73 Тел. 40 Кридор, Саск.

1.—Бобулинці
7. Різд. Ів. Хр. — Фосстон (храм)
8.—Вадіна
12. Ап. Петра і Павла—Понас Лейк
15.—Келвінгтон
22.—Нора
29.—Понас Лейк
о. Іван Забава
Вох 388 Вадена, Саск.

1.—Резорс (год. 10.30)
7. Різд. Ів. Хр.—Ґронлід (год 9.30)
8.—Брукебі (год. 9.30)
12. Петра і Павла — Мелфорт (10.30)
15.—Ніпавін-місто у римо-катол. церкві (год. 10)
22.—Ґронлід (закінчення Місії 9.30)
29.—Ніпавін (год. 10.30)
о. В. Савчук
Вох 1375, Тел. 3182 Мелфорт, Саск.

Порядок богослужень для парохії Мус-Джа, Саск. і околиць
1-ша і 3-тя неділя в місяці завжди Мус-Джа, 2-га неділя кожного місяця Трібюн, Саск., 4-та неділя кожного місяця у Тондер Крік, Саск. На випадок 5-тьох неділь у місяці богослужения у 5-ту неділю все в Мус-Джа. Всі свята на будні завжди богослужения в Мус-Джа.
о. М. Пилипчук
621 — 5 Аве С. В. Мус-Джа, Саск. Телефон 9456

1.—Біггар
8.—Кіндерслі (храм)
о. Рудольф Лужний Біггар, Саск.

1.—Міт Парк
7. Різд. св. Ів. Хр.—Самбург (празник)
8.—Мекдавел
12. Петра і Павла — Шипмен (празник)
о. О. Наконечний,
709 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

1.—Вонда (9 - 10)
7. Різд. Ів. Хр.—Вонда (9.10)
8.—Прудгом (9 - 10).
12. Ап. Петра і Павла — Борщів (9 - 10 — храм)
о. Н. Будз
Вох 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

1.—Ростерн-місто; Ґерні
8.—Ростерн Духа; Ленигем
12 Ап. Петра і Павла — Бруно
о. Євген Рудачек о. Андрій Музика
Саскатун - округа, Тел. 91877

1.—Кемсек (празник)
7. Різд. Ів. Хр.—Сван Плейн
8.—Глен Елдер (празник)
12. Ап. Петра і Павла—Глен Елдер
о. Володимир Флик
Вох 37, Тел. 65. Норквей, Саск.

МАНІТОБА

1.—Парки
8.—Ст. Норберт
12. Ап. Петра і Павла—Ст. Клавд
15.—Парки
о. Семен Іжик
49 Кеннеді Ст. Віннiпег 1, Ман. Тел.: 922308

1.—Силвер (год. 8.30)
7. Різд. Ів. Хр.—Силвер (храм)
8.—Ярослав (храм)
12.—Св. Ап. Петра і Павла — Окно
15.—Арборг (храм)
о. Йосиф Малицький
Вох 258 Арборг, Ман.

1.—Комарно
5. Пресв. Євхаристії — Полсен
7. Різд. Св. Ів. Хр.—Фолей Оліярник (храм)
8.—Фрейзервуд-Росолович (храм)
12. Св. Ап. Петра і Павла—Полсен
15.—Вінніпеґ Біч (храм)
о. Волод. Лучків
Комарно, Ман. Тел.: Тулон: 306-3

1.—Елфінстон
7. Різд. св. Ів. Хр.—Долини (храм)
8.—Город (храм)
12. Ап. Петра і Павла — Елфінстон
15.—Січ
о. В. Олач, Вох 28, Елфінстон, Ман.

1.—Ольга
7. Різд. Ів. Хр.—Розбури-місто
8.—Могили
12. Петра і Павла — Розбури-фарми (празник)
15.—Розбури-місто (празник)
о. Є. Олійник,
Вох 236 — Розбурн, Ман.

1.—Сифтон
7. Різд. Ів. Хр.—Сифтон
8.—Сифтон (Відпуст Божого Тіла, Пресв. Євхаристії при співучасті сусідніх Отців)
12. Ап. Петра і Павла—Етелберт
Увага: Катехизацції—Сифтон, початок 2. липня; Зоря—початок 2. липня; Фишинг Ривер—початок 16. липня.
о. Григорій Овчарик
Вох 2, Телефон 820-Р2 Сифтон, Ман.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

1.—Кемлупс
7. Різд. Св. Ів. Хр.—Кемлупс
8.—Ґрінрод (храм. празник і пікнік)
12. Св. Ап. Петра і Павла — Кемлупс
Увага! Катехизацію провадитимуть Сестри Служебниці від 22. - 29. липня у Ґрінрод, та 29. липня до 5. серпня у Кемлупс.
о. Василь Волошин
118 Дон Ст. Норт Кемлупс, Б. К.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ

UKRAINIAN NEWS

Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді ... $3.50
Поза Канадою ... $4.00
Зміна адреси: 10 центів

(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street
Edmonton, Alberta, Canada
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada ... $4.00

Повиборчі рефлексії

(З ПРИВОДУ ВИБОРІВ У САСКАЧЕВАНІ І КВЕБЕКУ)

Цьогорічний місяць червень був місяцем виборів до леґіслятур у трьох провінціях: Ню Бронсвику, Квебеку та Саскачевані. В Ню Бронсвику виграла вибори консервативна партія, яка й досі була при уряді. Там зрештою ніхто й не очікував більшої зміни. Зате з великою цікавістю ждав загал канадійських політиків на вислід виборів у Квебеку і Саскачевані.

У Квебеку головна боротьба йшла між ліберальною партією та квебекською націоналістичною французькою партією, що її очолює надзвичайно діяльний адвокат Дюплессі. Це його заслуга, що він зумів потягнути маси французького населення за собою та вдержати беззастережно керму провінційного уряду в руках своєї партії вже в третіх виборах. Теперішні вибори в Квебеку були цікаві тим, що ліберальна партія вела велику пропаґанду за збільшенням числа своїх послів, якщо не за поваленням партії Дюплессі взагалі. Провінція Квебек має найбільше число населення (саме місто Монтреал поверх мільйон населення, тобто більше як ціла провінція Алберта) і вислід голосування в Квебеку має майже вирішне значення в федеральних виборах. Тому ліберальний партії дуже залежало на тому, щоб запевнити собі належиті впливи в Квебеку. Від довшого часу премієр Дюплессі вів боротьбу з федеральним урядом за збільшення дотацій з федерального податку для провінції і з цього приводу навіть попав у великий конфлікт з федеральним урядом. Пробував злагіднити цей спір за податки сам премієр Сан Лоран, що відбув довші розмови з Дюплессі. Одначе з тих розмов не вийшло нічого, хоч федеральний уряд старався йти на уступки Дюплессі, правда не до того ступня, як Дюплессі бажав. Тому то ліберальна партія старалася тепер при виборах здобути якнайбільше число місць, щоб ослабити становище Дюплессі, що одначе не вдалося. Дюплессі здобув чотири посольські мандати більше, як мав передтим, а ліберальна партія втратила три посольські мандати. Таким чином квебекські французи виявили повну піддержку політики Дюплессі, який бореться за задержання автономних прав для провінції Квебек. Ці вибори є великою пересторогою для ліберальної партії в будучих федеральних виборах, які всупереч різним чуткам, таки не відбудуться цього року, але аж на другий рік, як зрештою й повинні відбутися. Ця поразка лібералів у провінціяльних виборах може бути передвісником зміни наставлення квебекських французів у федеральних виборах.

Замітне в квебекських виборах є й те, що ні консервативна партія, ні партія суспільного кредиту не здобули там ні одного мандату. Ціла боротьба велася між двома партіями: партією Дюплессі та ліберальною партією, яка має 100-процентове благословення з Оттави.

Ще цікавіші були провінційні вибори в Саскачевані, де між собою змагалися три партії: партія ССФ, що від 1944 р. стоїть при уряді, ліберальна партія, що була при владі перед приходом ССФ, і партія Суспільного Кредиту, яка після приходу до влади в Алберті та Британській Колюмбії старається здобути собі впливи і в Саскачевані, щоб стати партією федерального формату. Боротьба була дуже завзята. Урядова партія ССФ боролася за задержання свого стану посідання, висуваючи як великий арґумент задовільну систему загального шпитального обезпечення за низькою оплатою, низькі обезпеченеві ставки при асекурації авт та старання про добробут населення. Ліберальна партія випоминала урядові, що через нього не приходять до провінції чужі капітали та обіцяла різні користі від ліберальної партії, в якої руках є тепер федеральний уряд. Партія Суспільного Кредиту, яка поставила була 52 кандидатів, обіцяла завести в Саскачевані добробут, який сьогодні є в Алберті (завдяки головно природним багатствам Алберти). Партія Суспільного Кредиту пробувала своїх сил в Саскачевані вдруге і вислала на пропаґанду кількох міністрів провінційних урядів з Алберти та Британської Колюмбії з премієрами Меннінґом та Бенетом включно.

Вибори вправді виграла партія ССФ, задержуючи 35 місць в парляменті і провінційний уряд за собою, але вона вийшла в цих виборах ослаблена, бо втратила 7 посольських мандатів. Здобули ці мандати ліберальна партія — 2 і партія Суспільного Кредиту —3. Відсотково впливи поодиноких партій представляються так: ССФ мала передше 54%, тепер дістала 45% голосів, ліберали з 39% зійшли до 31%, а партія суспільного кредиту з 4% голосів дійшла до 21%.

Ліберали не мали більших успіхів головно через те, що в основі фармерське населення Саскачевану має до федерального уряду претенсії за трудноші в збуванні збіжжя, на що, до речі, федеральний уряд не багато може порадити. Через те й при голосуванні ліберали втратили кілька відсотків своїх прихильників, хоч здобули більше два мандати.

Партія Суспільного Кредиту, хоч дістала поважний відсоток голосів, вибрала всього трьох послів, тому що в поодиноких округах кандидати не дістали відповідного числа голосів. Ця партія ще замало популярна в Саскачевані, а й її програма не дуже чітко опреділена, тому вона там не здобула собі належного числа мандатів. Партії ССФ помогло виграти вибори й те, що голоси були розбиті між ліберальних кандидатів і кандидатів Суспільного Кредиту. Голоси кандидатів цих обох партій, разом взяті, творили більшість від голосів, що їх дістали кандидати ССФ, але тому, що були розбиті, вийшли кандидати ССФ. Консервативна партія не здобула ні одного мандату, стратила й той один, що при доповняючих виборах здобула була завдяки піддержці лібералів.

З українських кандидатів вибрано трьох: дотеперішнього міністра в провінційному кабінеті А. Кузяка і В. І. Березовського, дотеперішнього посла з партії ССФ, і Б. Корчинського з ліберальної партії. В цілому, вибори мабуть не вдоволили сподівань ні одної політичної партії. Але всетаки були вони дуже повчаючі для провідників політичних партій, що мають підготовляти незабаром федеральні вибори.

ПОСИЛКА ПАЧОК В УКРАЇНУ, ДО РОСІЇ, НА БІЛОРУСЬ І Т. Д

Маємо велике число різного роду матеріялів по зниженій ціні, є багато решток на зимові плащі за половину ціни. Достава всіх пачок є забезпечена аж до відбору і без жадної доплати.

Від першого травня ц. р. достава пачок є приспішена.

Наша фірма висилає всі пачки просто від себе, а не через іншу фірму.

OVERSEAS EUROPEAN TRADING CO.
9753 Jasper Avenue Edmonton Phone 42979
Михайло Ляврин
CALGARY BRANCH:
F. ROBAK, 322 - 15 Avenue E., Calgary, Alberta

Новий посередник?

Загадочний відносно свого політичного наставлення для всього західного світу югославський маршал Тіто проявляє від якогось часу надзвичайно оживлену діяльність. Вже само перечислення його політичних відвідин в різних країнах світу дає багато до думання: Єгипет, Індія, Греція, Велика Британія, Франція, а в цьому тижні СССР — ось ці країни, що їх Тіто відвідав приблизно протягом року. Але й ці поїздки не дають розвязки відносно загадочної особи Тіта. Одні вважають його за приятеля Заходу, тому, що він, не хотячи стати повним сателітом Кремля, мав відвагу зірвати з СССР і шукати звязків з Заходом. Другі, вказуючи на будь-що-будь комуністичний устрій в Югославії, на переслідування Церкви та типові для комуністичних країн методи урядування еґославської поліції, вважають Тіта закаптуреним большевиком, який тільки вдає ворога Москви, щоб могти одержати різного роду допомогу від ЗДА, а в вирішньому моменті він певно піде рука в руку з кремлівськими сатрапами. Прихильники одного погляду мають докази на свої твердження, але й прихильникам другої думки не бракує доказів. Дехто сподівався, що Тіто може підчас своїх поїздок десь заявиться ясніше, яке властиво його політичне становище. Але й тут Тіто задержав своє давне становище, як він раз з'ясував був у своїй промові: "Югославія обернена лицем до Заходу, але не зрікається своїх звязків також зі Сходом".

Становище Тіта надзвичайно зросло та скріпилося зі смертю Сталіна та приходу до влади дещо прихильніших Тітові комуністичних політиків. З советської преси зникли одного дня всі лайливі прізвища, що ними залюбки обсипувала Тіта вся советська преса, запрестано кампанію проти Югославії та її режиму, а зате почали появлятися статті та відомості, прихильні Тітові. Ця зміна курсу советської політики відносно Тіта, закінчилася відвідинами найвищих кремлівських достойників, Хрущова та Булганіна, в Югославії, які зовсім публично та в упокорюючій формі перепросили Тіта за нетакти та зневаги, які Тіто передтим витерпів від усіх чинників СССР. Мало того, оба кремлівські достойники зобовязалися заплатити Югославії грубу суму грошей як відшкодування за господарські втрати, що їх зазнала Югославія наслідком господарської бльокади Югославії збоку СССР та сателітних держав. Очевидно, що Булганін і Хрущов пообіцяли Тітові ще й усунути його найбільших ворогів від політичних впливів, щоб таких способом дати Тітові повну сатисфакцію. До чого договорилися Хрущов і Булганін з Тітом ще крім того, годі довідатися. Деякі підозріння західного світу, що Тіто перейшов знову вповні на сторону Кремля, старався Тіто розвіяти політичною заявою, що він і дальше стоїть лицем до Заходу. Але мабуть, що він звернувся і лицем до Кремля, бо зараз по від'їзді кремлівських відвідувачів проголошено, що Тіто виберенться у відвідини до Москви. Це була неабияка сензація, бо передше, на запросини Сталіна, відвідати Москву, Тіто заявив виразно, що в Москву не поїде, бо ще хоче жити. А коли тепер Тіто вже вибрався в Москву, то видно, що мусів мати якусь певність, що йому там не грозить ані ніяка "недуга", від яких підчас відвідин в СССР вмерло вже чимало невигідних Кремлеві комуністів, ані звичайне схоплення та висилка під полярне коло чи в азійські степи.

І якраз це замирення Тіта з Кремлем та його політичні подорожі насувають деякі припущення чи здогади відносно теперішньої діяльности Тіта. А саме дехто думає, що Тіто тепер став посередником у політичних торгах між комуністичними країнами та Заходом. З одної сторони Тітові відносно добрі взаємини з ЗДА, звідки він дістає всякого роду допомогу, і з другої сторони сильне тепер становище Тіта в Кремлі дають спромогу Тітові бути таким посередником між Заходом і Москвою. Відвідини американського міністра закордонних справ у Тіта після минулорічної конференції вказують, що ЗДА й дальше мають довір'я до Тіта, а теперішні відвідини Тіта в Москві, до того серед специфічних обставин, вказують теж на сильне становище Тіта серед кремлівських комуністів. До того недавні відвідини італійського чолового комуніста Толіятті в Тіта, перепросини угорського уряду з заплатою ще до того поважної суми грошей Югославії "за господарські втрати", резиґнація советського міністра закордонних справ Молотова, що був великим противником та поборником Тіта, і то якраз напередодні приїзду Тіта до Москви, свідчать виразно про це, як кремлівські політичні керівники числяться з Тітом.

Очевидно годі сподіватися, що Тіто доведе до якогось миру між Кремлем та західним світом, але напевно може довести до деякого відпруження в світових запальних вогнищах, що горять вибухом війни, якої не бажає собі ні Москва, ні західний світ.

На це вказували б відвідини Тіта у Франції, коротко перед поїздкою французького премієра до Москви. Франція має велику мороку з своїми кольоніяльними посілостями, де відбуваються постійні бої та заворушення, в яких певно мачає свої пальці Москва. Отже ясно, що Тіто міг би за якусь ціну обіцяти Франції зміну становища Москви в цих кольоніяльних справах. Добрі взаємини Тіта з Єгиптом та Великою Британією можуть мати теж вплив на розвій подій на Близькому Сході, зокрема на єгипетсько - ізраїльський конфлікт. А заповіджена поїздка Тіта до Німеччини в недалекій будуччині певно буде мати в програмі також розмови на тему обєднання Німеччини та покращання советсько-німецьких взаємин, що в останніх тижнях дещо погіршилися. —

Ясно, що цих припущень та здогадів, які відносно політики та поїздок Тіта висувають політичні обсерватори, годі доказати. Але певним є теж, що поїздки Тіта мають дещо більше на цілі, як тільки поправу взаємовідносин між Югославією та тими державами, що Тіто їх відвідує.

Хрущов окружається своїми людьми

Ми вже повідомляли, що на місце дотеперішнього міністра закордонних справ СССР Молотова, який уступив, прийшов тепер Дмитро Трофимович Шепілов. Походить він з Краснодару на Кубані, має тепер 50 років життя та живу комуністичну діяльність за собою. Крім різних публікацій він написав м. ін. брошуру проти американського допомогового пляну Маршала. Він теж був автором большевицьких пропаґандивних кличів, що всі важніші винаходи останніх часів були не ділом Марконі, Едісона та інших західно-европейських винахідників, але що всі важніші винаходи були зразу ділом російських винахідників. Західно-европейські винахідники, коли не запозичили собі цих винахідних помислів від російських винахідників, то бодай дійшли до тих винаходів значно пізніше. Від 1952 р. був він головним редактором органу комуністичної партії СССР "Правда". В 1955 р. увійшов він, як один з шістьох членів до секретаріяту комуністичної партії СССР, якого першим секретарем є Хрущов. Від того часу портрет Шепілова виднів підчас всіх більших парад разом з портретом Хрущова, Булганіна та других. Коли в 1955 р. Хрущов і Булганін відвідували Югославію, Шепілов був там разом з ними. Та мабуть найбільшим успіхом Шепілова було навязання дипльоматичних звязків з новими керівниками Єгипту і доведення до того, що Єгипет закупив зброю в комуністичній Чехословаччині, а в звязку з тим египетські старшини виїхали на військовий вишкіл до сателітних країн. Зараз після призначення на пост міністра, Шепілов заповів чергову поїздку до країн Близького Сходу, зокрема до Єгипту для навязання тісніших дипльоматичних звязків.

З Хрущовим стрінувся Шепілов підчас другої світової війни на Україні, де Шепілов був політичним інструктором і після трирічної діяльности дослужився військового ступня ґенерала за заслуги в партійній ділянці. Шепілов співпрацював тоді тісно з Хрущовим і припускають, що тодішня приязнь обох була причиною, що Хрущов іменував тепер Шепілова міністром закордонних справ. В той спосіб Хрущов обсадив знову одно важне місце своїм чоловіком.

СТАЛІН БУВ РОЗПУСНИКОМ І ДЕҐЕНЕРАТОМ

У додатку до своїх попередніх закидів під адресою свого зверхника і вчителя Йосифа Сталіна, Хрущов додав ще закид—убивства дружини і ведення розпусного життя. Нові ревеляції про Сталіна зробив Хрущов перед невеличким гуртом советських проводирів у Москві.

Сталін — казав Хрущов — мав у Кремлі власний гарем, зложений з молодих жінок, що їх постачав Берія. Більшість тих жінок "зникли в таємничий спосіб". Водночас Хрущов оскаржив Сталіна в убивстві своєї другої дружини, Надежди Аллілуєвої: у приступі скажености, викликаної докорами дружини з приводу безперервної хвилі терору, Сталін пострелив її, а коли вона давала ще знаки життя, задушив її.

ОСЬ НАГОДА ДЛЯ ВАС КУПИТИ НОВИЙ ДІМ БЛИЗЬКО

Цілком модерний, положений в центрі, при 87 Betts Avenue, Yorkton, Sask.

Привабливий дім з ґереджом по атрактивній ціні.

Також на продаж електрична кухня, фридж та інші меблі.

Зверніться на вище подану адресу.

Тарас Чернявський
настроює і направляє піяна
9707 - 71 Ave. Edmonton, Alta.
Phone 393595
Box 142, Vegreville, Alta.
Phone 2675.

В. Кохан

Напередодні Конґресу Українців Канади

Вільні люди й вільне слово

Ми робили б велику помилку, як би теперішній наш громадський правопорядок, завершення 15 років тому створенням КУК і нашими Конґресами, що їх відбуваємо від 1943 року, вважали непорушним табу, якого не можна дотикати й критикувати. Ще гірше — коли б обєднані в КУК організації вважали, що мовляв, ми є в КУК, то не випадає себе критикувати.

Це була б найпевніша дорога до катастрофи. Не лише в особистім відношенні між приятелями і в родині, але також у громадськім життю маємо обовязок висловлювати свою думку. Що при цьому треба послуговуватися тільки правдою, це самоэрозуміле. І тому ми повинні відкрито висловлювати свої завваги відносно КУК та його діяльности.

Обовязки й права

Несерйозно й смішно говорити про будьякі організаційні почини, не устійнивши обовязків і прав членів. Але без порівняння гірше, устійнити їх і проголосити та не виконувати. Це вже не звичайна людська помилка, але щось багато небезпечніше. Можна було б сказати, що це початок до кінця і то найгіршого ґатунку, який лише можна собі подумати.

Нам чомусь досить трудно найти конечну рівновагу між нашими обовязками і правами. Ми також маємо немало уяви у складанні плянів, але тієї уяви без порівняння менше, як приходиться до їх реалізації. Тому то наше громадське життя так багате в різні пляни, що остають нездійснені, а через це воно таке кволе та не стабілізоване. Вислід з того такий, що ми, українці, надзвичайно легко попадаємо з одної крайности в іншу крайність і надзвичайно нам трудно будувати свої власні центрові позиції. Це має некорисний вплив на ціле наше життя.

Програмові цілі КУК

Українські діячі, основуючи в 1940 р. КУК, добре розуміли, чим він має бути і тому визначили йому програмові цілі та завдання в його статуті.

Уступ III. статуту КУК визначує такі обовязки, що їх КУК має виконувати для українців у Канаді:

(а) служити перед урядом і громадянством Канади за авторитетне представництво українців Канади;
(б) координувати та скріплювати участь українців Канади у змаганнях Канади в закріплюванні й розвитку громадських і державних установ та суспільного життя, спертого на принципах християнської цивілізації й демократії, за соціяльну справедливість і свободу та за суверенність і незалежність народів;
(в) перед урядом та громадянством Канади бути речником слушних змагань української нації до державної незалежности на заселених нею землях Европи і зі становища канадійського громадянства давати українській нації моральну й матеріяльну поміч, скеровану на остаточне визволення української нації з-під ворожих окупацій на її землях і до відбудови Української Суверенної Соборної Держави;
(г) вдержувати між складовими організаціями почуття взаємної пошани і толеранції та координувати співпрацю в усіх справах, які вони вважатимуть за спільні для себе;
(ґ) плянувати розбудову українського життя в Канаді у всіх його ділянках.

З наведених уступів можна бачити, що через основників КУК говорила журба за нашу майбутність у Канаді і якраз це було причиною їх рішень. Не тимчасові й обмежені цілі своїх організацій, а візія життя майбутніх українських ґенерацій у Канаді, які прийдуть по нас, присвічувала їм, коли вони оформлювали цілі й завдання КУК.

Можемо бути у відношенню до себе навіть дуже критичні, але не вільно нікому з нас забувати, що основання КУК, це одна з тих великих подій, які творять історію кожного суспільства.

З другої сторони, створення КУК не є применшенням ролі поодиноких українських організацій. Всі вони й кожна з них зокрема, мають до виконання дуже важливі завдання. Але в нинішньому світі є такі проблеми, для розвязки яких є необхідна загальна плятформа. Такі проблеми має також українська спільнота в Канаді.

Основники КУК ясно відзначили вагу поодиноких українських організацій і нікого не виключили від участи в КУК та не вимагали від нікого ліквідації, чи відступлення від своїх організаційних принципів. Так було також з приступленням до КУК тих українських організацій, що заснували з прибуттям до Канади нової української еміґрації по другій світовій війні. КУК, це така українська інституція, що може виростати на силі своїх складових організацій, а не на їх слабости. КУК може бажати лише того, щоб всі українські організації були здорові й сильні, бо від того залежить його сила, або слабість.

КУК і Україна

В статуті КУК визначена йому роля у відношенні до України. Українці, давніші канадійські громадяни, досвідчили на собі, що це значить, коли уряд є недостаточно поінформований про українську справу. Це виявилося особливо прикро підчас першої світової війни, коли тут примінено до українців несправедливі рестрикції. Згадка про ті часи донині глибоко болить всіх українців. Та це не була вина лише слабої чи може й ніякої поінформованости урядових кол. Основною причиною того був факт, що й самі українці тут не мали ще в тому часі ясного викристалізованого погляду про Україну.

Це зрештою нічого дивного, бо й політична позиція української людини в Україні на рідних землях не була тоді вже така дуже відмінна. Український нарід у той час щойно віднаходив себе і в приспішеному темпі дозрівав до своєї політичної ролі.

Українці, канадійські громадяни, сказали через основників КУК в наведеному програмовому уступі про обовязок КУК супроти України все те, що зродилося в болях їх політичного дозрівання. А ця деклярація канадійських українців, виложена в статуті КУК, це вже ясне бажання допомогти у відбудові суверенної української Держави на Рідних Землях.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:

MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9712 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

Чи задумуєте виїхати цього літа?

Потягом, морем або літаком кудинебудь? Коли задумуєте подорожувати по Канаді, Злучених Державах, або виїхати до Старого Краю, дозвольте, щоб Сієнарський агент для тикетів полагодив для вас усі подробиці... Він постарається поробити наперед замовлення на залізниці, кораблі або літаку — а його досвід заощадить вам час і клопоти.

Канадійські Національні Залізниці обслуговують всі девять канадійських провінцій, і чудові канадійські місця чекають на вас на сході і на заході.

Чи може спроваджуєте свояків зі Старого Краю? Хтонебудь із тикетових агентів Сієнара може вам полагодити все.

CITY TICKET OFFICE,
Cor. Jasper Ave. & 100th St.,
Phone 21712, 24057 or
Depot Ticket Office,
Phone 24731, 22732.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

КАПЛІ ДІЯНА

На упертий КАШЕЛЬ, Катар, Перестуду, Астму, задуху, тяжкий чи брак віддиху, бронхіт, простуду грудей, біль чи подразнення горла. Беріть самі, на цукор або з теплою водою. Каплі ДІЯНА повинні бути в кожній хаті як зимою так і в літі. Це найліпший лік, який Ваші гроші тільки можуть купити.

Ціна тільки $1.65 за фляшку.

LUSCOE PRODUCTS LTD. U.B.
559 Bathurst Street, Toronto 4, Ont.

ВІДДІЛ ДЛЯ МОЛОДІ

Редагує Анна Арабська.

Івась їздив до великого міста

Малий Івась нині одержав запрошення від свого стриєчного брата, щоб відвідав його, підчас своїх шкільних вакацій. Кожних попередніх шкільних вакацій Андрійко відвідував Івася на фармі, а цього року Андрійко запросив Івася до себе. Андрійко разом з листом до Івася післав лист і до Івасевого батька з просьбою, щоб він своїм автом привіз Івася до міста, де жив Андрійко зі своєю родиною.

Одного дня Івасів батько відвіз Івася на відвідини до Андрійка. Як батько повільно їхав автом різними вулицями великого міста, Івась пильно приглядався всьому окруженню. Івась бачив, як вулицями в обидві сторони їхало стільки авт, троків, трамваїв-босів та всяких інших возів, що Івась не міг їх злічити. По обох сторонах вулиць піднімалися вгору величезні муровані будівлі , а хідниками в одну і другу сторону йшли незлічимі маси людей. На вулицях панував надзвичайний рух, гамір та гудіння проходячих машин. Івась подумав, що він ніколи не уявляв собі, як виглядає велике місто. Аж нині перший раз прийшлось йому побачити на власні очі велич великого міста. Коли обидва братчики, Івась і Андрійко впали собі в обійми на привітання, Андрійко побачив, що Івась є дуже врадуваний не тільки їх стрічею, але і всім окруженням у великім місті, де Андрійко жив. Ще цього самого дня Андрійко повів Івася головними вулицями міста. Показав Андрійко Івасеві величаві штори-склепи, обидва ходили на фільмову виставу, водив Андрійко Івася до великих парків, на різні площі, де відбувалися різного роду спортові гри і змаги, водив Андрійко Івася до звіринця, де Івась міг бачити всякого роду звірину і птахи, яких він ніколи давніше не бачив. І до всяких інших цікавих місць. Андрійко водив Івася кілька днів підчас Івасевих відвідин у домі Андрійка.

І хоч Івася все займало у великім місті, де жив Андрійко, то Івась роздумавши над всім, що він бачив, і порівнявши все те з життям на фармі, прийшов до переконання, що життя на фармі таки краще як життя в цім так величавім місті. Івась не міг призвичаїтися до того безконечного шуму, гуку і стуку, що не кінчився ні в день, ні вночі. Він також не міг призвичаїтися до різних небезпек, яких так треба вистерігатися прохожим вулицями міста. Прохожий вулицею мусів пильно уважати на кожний свій крок, бо за неуважний крок міг заплатити життям, під колесами якоїсь переїжджаючої машини.

Івась бачив, що батько Андрійка приходив з праці у фабриці брудний і змучений так як приходив його батько змучений і брудний на фармі. Але батько Івася, був своїм власним господарем на своїй землі, а батько Андрійка мусів слухати і підчинятися різним наставникам і босам. Мати Андрійкова, мусіла все з їжі купити, а батько мусів на всі потрібні речі до життя тяжко працювати. Та ще добре, як чоловік мав силу працювати і мав роботу, але як чоловіка опускали сили, як не стало праці, або як прийшли довго-тривалі страйки, тоді до домів робітників почала заглядати гірка біда. "Нема то, як життя на фармі", думав Івась. "Там панує вічний спокій і нема таких великих небезпек. Там люди самі собі продукують майже всю поживу. Там свіжий воздух і нема тільки порохів, сопуху зі спаленої машинами бензини і диму з різних фабрик та зелізниць. Там сонце краще світить. Там мій любий, тихий, і широкий та свобідний світ дитини! В місті все—машини. Все обернулося в машину. Бездушні машини і варстати безнастанно в русі і вони обертають долею мільйонів людей. Боже, Боже, може воно так мусить бути, але моя душа привязана там, де мій світ дитини, бо лише там мені кожна квітка і кожна пташка, Богом сотворені, дають великі лекції." Так думав Івась, як з батьком вертався домів з великого міста.

Загадки

1. Хто я є діти, що ніколи не перестаю гудіти і шуміти?

2. На височині і на низинах літаю і часом сумну пісню співаю?

3. Хто старший, цап, чи баран?

Відповідь на загадки

1. Велике місто. 2. Вітер. 3. Цап старший, бо має бороду.

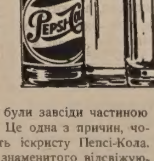
ПОДАТИ ПЕПСІ — КОЛЯ ЦЕ СКАЗАТИ

"Вітайте Друже!"

ДРУЖБА, товарискість були завсіди частиною нашого способу життя. Це одна з причин, чому так радо приймають іскристу Пепсі-Кола. Пепсі це щось більше знаменитого відсвіжуючого напитку. Це любязний жест гостинности, це ввічливі запросини поділитись приємністю, символ доброзичливости та доброї волі.

Завсіди побажаний, завсіди приємливий — це напиток, що за нього нема смачнішого, якіснішого, чистішого. Тямте завсіди, що пропонувати Пепсі-Кола, це пропонувати дружбу.

Дружній відсвіжуючий Напиток.



PEPSI-COLA COMPANY OF CANADA LIMITED

Вісті з Едмонтону

СХОДИНИ В СПРАВІ НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

В четвер 14. червня ц. р. відбулися в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні сходини громадянства, що їх скликав Шкільний Комітет, який веде старання в справі введення навчання української мови в сепаратних школах в Едмонтоні.

Сходини вшанував своєю приявністю Преосв. Владика Кир Ніль. Приявними були теж м. ін. ОО. душпастирі едмонтонських парафій.

Сходинами проводив секретар Шкільного Комітету п. І. Хома. Він здав короткий звіт з переведеної досі акції. А саме, Шкільний Комітет приготовив та розіслав до українських платників, що платять податки на сепаратні школи, заклики та аплікації за введенням навчання української мови в сепаратних школах, де є відповідне число дітей українського роду. З цих аплікацій вже вернулася поважна частина підписаних до Шкільного Комітету. Треба сподіватися, що й решта громадян пришле згодом свої декларації та в той спосіб виявить своє бажання, щоб цю справу успішно перевести. Виповнені декларації будуть для Шкільного Комітету основою дальшої акції. В дальшому заявив п. І. Хома, що дотеперішній голова Шкільного Комітету п. О. Прийма, який досі віддано працював у Шкільному Комітеті, просив звільнити його з його головування з уваги на перетяження так особистими як і громадськими справами та з уваги на лихий стан здоровя.

Після звіту п. І. Хоми виголосив довшу промову Преосв. Владика Кир Ніль. У своїй промові з'ясував він потребу й конечність дбати про навчання української мови. Школи все тішилися окремою опікою Церкви, а зокрема дбає про школи Церква в ЗДА та Канаді. Українська Католицька Церква зокрема зацікавлена навчанням українського обряду та навчання української мови, що є тісно звязане з обрядом. Тому Преосвященний Владика щиро вітає почин Шкільного Комітету, що взявся за спробу зробити перший крок в цьому напрямі, а саме поробити старання, щоб завести навчання української мови в школах. Преосв. Владика цікавився ввесь час працею Шкільного Комітету, що працював в тісному порозумінні з Преосв. Владикою. Преосв. Кир Ніль висловив теж подяку всім членам Шкільного Комітету, що так жертвенно працювали.

Опісля розгорнулася широка дискусія, в якій забирали голос: п. І. Ісаїв, п. В. Середа, п. О. Демків, п. О. Прийма, п. Ю. Стефаник, п. Ю. Хаба, п. О. Барабаш, п. інж В. Кунда, о. М. Сопуляк, п. В. Скорупський, п. В. Кордовський, п. В. Ніньовський та другі. Вся дискусія велася про те, як перевести цю акцію найуспішніше й найдоцільніше. Багато часу присвячено на пояснення відносного шкільного закону та можливости застосування його в практиці. Але треба признати, що навіть ті бесідники, які передбачують великі труднощі в переведенні цієї справи, виразно заявилися за навчанням української мови в школах.

Після широкої та всебічної дискусії запропоновано на місце п. О. Прийми п. Ю. Хабу, якого вибрали приявні одноголосно. На внесок п. Ю. Хаби запрошено до співпраці в Шкільному Комітеті теж п. І. Ісаїва і п. В. Середу.

З ключним словом п. І. Хоми та молитвою закінчено ці сходини, на які прибуло коло 50 запрошених громадських діячів.

Окружний З'їзд ЛУКЖ в Дервент

Дня 17. червня відбувся в Дервент окружний з'їзд відділів ЛУКЖ. На З'їзд прибули численно членки відділів Мирнам і Бувелон. Ізза дощевої погоди і злих доріг в околиці не могли доїхати делегатки з інших відділів, а також на жаль повернула з дороги голова Єпархіяльної Управи п-і Е. Свист. Все ж таки З'їзд відбуто, і то з повним успіхом. З'їзд почато молитвою, яку провів о. д-р П. Градюк, який прибув на З'їзд як духовний асистент Єпархіяльної Управи.

У президії З'їзду були п-ні Ірина Павликовська як представниця Єпархіяльної Управи, п-і Коляда з Мирнам, п-і Гладушевич з Бовелон, п-і К. Харчун з Дервент. Секретарювала п-і Саковська з Дервент. В почесній президії засіли о. д-р П. Градюк з Едмонтону, о. Т. Гурко з Мирнам, о. І. Черкавський з Дервент,. З'їзд привітали п-і К. Харчун від місцевого відділу і о. Черкавський як парох і духовний асистент. В програмі З'їзду були доповіді о. д-ра П. Градюка і Ір. Павликовської та дискусія над поширенням праці в відділах ЛУКЖК.

О. д-р П. Градюк подав у своїй доповіді головні завдання ЛУКЖК, а саме: Праця для української католицької Церкви, для добра власної країни Канади, для добра українського народу і харитативна діяльність. О. Градюк передав привіт для З'їзду від Преосв. Кир Ніля, який присутні прийняли живими оплесками. П-і Ірена Павликовська передала привіт від Єпархіяльної Управи ЛУКЖК і голови п-і Свист, яка ізза злої дороги не доїхала на З'їзд.

В своїй доповіді п-і Павликовська подала, які культурні та виховні завдання стоять перед відділами і намітила нові ділянки праці для відділів. Вона просила про співпрацю відділів з Єпархіяльною Управою, про допомогу в збірці експонатів для музею та скріплення відділів придбанням ще більшого числа членів, головно молодих жінок. Після доповідей присутні делегатки дискутували над новими проектами праці: як конкурс і виставка вишиваних робіт відділів, конкурс красномовства для молодого жіноцтва, курси мистецьких робіт. Делегатки також заявили свою солідарність у співпраці з Єпархіяльною Управою. Промовляли: пп-і Коляда і Лясевич з Мирнам, п-і А. Корінь з Бувалон (новозаснований відділ), п-і К. Харчун з Дервент. Вони також інформували про працю і труднощі в своїх відділах. Крім того промовляли ще о. Черкавський і о. Гурко., Серед присутніх було велике зацікавлення порушеними проблемами. Також З'їзд заявився за потребою постійної співпраці між відділами і частіших спільних зустрічей. З'їзд закінчено спільною молитвою.

Метою З'їзду був ближчий контакт Єпархіяльної Управи з відділами ЛУКЖК і розглянення спільної дії. Ту ціль З'їзд виконав вповні. На залі крім делегаток і членок Ліги прислухувалася поважна кількість місцевих громадян. На закінчення З'їзду уладжено силами відділу в Бувелон і Дервент концерт для вшанування батьків з нагоди їхнього дня.

ДЕНЬ БАТЬКА В ДЕРВЕНТ В ЧАСІ ОКРУЖНЬОГО З'ЇЗДУ ЛУКЖК

Свято розпочав вступним словом о. Т. Гурко, парох Мирнам, підкреслюючи заслуги і працю батьків в родині. Тим малим святом громадянство й родини бажають відзначити батьків.

Після того жіночий хор з Бувелон відспівав "О спомагай нас Діво Маріє".

Святочну промову виголосила п. Анна Корінь з Бувелон. Вона виголосила її дуже красноріччиво і публіка оплескувала її дуже гарячо. п. Анна Корінь виграла свого часу першу нагороду на конкурсі красномовства УКЮ. Вона й далі остала дуже доброю бесідницею.

Жіночий квартет з Бувелон у складі п. П. Якимець, Олени Арійчук, Зеля Лисаковської і Анни Корінь відспівали: "Чорна хмара з-за Лиману" і "Шумить туде дібровонька". Молоді голоси і гарна дикція та гарне виконання дуже подобалися публиці. Молоденький Василь Гладуневич декламував гарно "Для України", а мала Ш. Корінь співала "Ой, татусю, соколе".

На закінчення першої частини концерту, яку виконано старанням відділу ЛУКЖ в Бувелон, А. Гладуневич і Н. Якимець дуже гарно відограли комедійку: Сокира.

Другу частину концерту виконано старанням відділу ЛУКЖ в Дервент. Вшановано найстаршого батька Василя Романюка і наймолодшого Стаха Волошина, яким, іменем відділу ЛУКЖ в Дервент п. К. Харчун вручила маленькі дарунки.

Потім слідували вокальні точки, а то. М. Дмитраш і Н. Кобильник відспівали дует "Ой Ти дівчино зарученая" і Ой дівчино шумить гай". Обі молоді співачки мають дуже приємні голоси і мають також і загальну музичну освіту, так що їх виступ був дуже удачний. П. Саковська відспівала дуже музикально "Садок вишневий коло хати" і "Радуйся Маріє".

На закінчення відспівано український і канадійський гимни.

Ціле свято справило на присутніх дуже миле враження. Публика оплескувала гарячо виконавців і з вдоволенням розходилися домів.

З приводу З'їзду і в намірені успішного переведення його відправив дополудня о. д-р П. Градюк Службу Божу і виголосив відповідну проповідь. Співав церковний хор Дервенту під управою пароха о. Івана Черкавського.

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542 - 97 St. — Edmonton, Alta.
Напрева і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковаиих цінах.
М. Грушецький, власник.

Пачки в Україну
З ОПЛАЧЕНИМ У КАНАДІ МИТОМ
МОЖЕТЕ ВИСЛАТИ ЧЕРЕЗ ЗНАНУ ФІРМУ
Відділ в Едмонтоні
ТАКОЖ ВИСИЛАЄМО ПАЧКИ ДО ВСІХ КРАЇН СВІТУ.
Маємо на складі багатий вибір матерії, шкіри на взуття і всі інші речі потрібні до висилки.
ПРИЙМАЄМО ТАКОЖ УЖИВАНІ РЕЧІ
YANA FABRICS EDMONTON BRANCH Phone 46357
9607 - 102A AVENUE, EDMONTON, ALBERTA

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

†

о. МИКОЛА СЕМЕНЮК

Совітник Єпископської Канцелярії, довголітній парох Переволок, пов. Бучач, упокоївся в Бозі в Тернополі 9. квітня 1956 р., девять днів по повороті з 6-літнього заслання на Сибірі, на 75-ому році трудолюбивого життя. Дня 12. квітня відбувся похорон у Тернополі, а в три тижні пізніше добрі люди перевезли тіло до Переволок і там, удруге, похоронили на п а р о хіяльному цвинтарі.

В. Й. П.!

ЗДОБУВ НАГОРОДУ В АРХІТЕКТУРІ

Пять років тому приїхав до Канади Радослав Жук, народжений в Галичині. Він є сином д-ра і п-ні С. Жуків, які живуть у Монтреалі. Радослав Жук студіював архітектуру в Монтреальськім університеті МекҐілл і цього року здобув найвищу нагороду в архітектурі — стипендію "Пилкінгтон Глесс Тревеллінг".

Радослав Жук

Він нагороджений за рисунок пляну української церкви й парафіяльного дому в доброму українському стилі. Ця стипендія дає йому $1,500 на дальші студії архітектури в Англії і на континенті Європи разом з коштами подорожі.

КАСОВИЙ ЗВІТ СТАНИЦІ УСХС В ЕДМОНТОНІ

За час від 12. лютого до 6. 6. 1956

Сальдо з 12. лютого 1956	$ 27.92
Членські вкладки	70.25
Збірка на прийнятті в п. Камінських, збірщик п. Андріїв	5.00
Народній Базар, даток	1.00
Ескваер Кафе, Фляк-Сахно	4.00
І. Каган, даток	1.00
А. Ухаль, даток	1.00
Рудка, адв. в Едмонтоні, даток	5.00
Грегорі, адв. в Едмонтоні, даток	5.00
Бродвей Кафе, даток	5.00
А. Пухалік, Редвей, даток	5.00
Писанка під катедрою св. Йосафата Т. Швечішин разом	134.42
Писанка під церквою св. Юрія Мар. Друж. Пань	75.05
Писанка під церквою на Каддер зб. п. Патан	14.00
Писанка під церквою на Беверлі зб. пп. Сас і Дедів	7.50
Писанка під церквою на Спедден, зб. п-на Сподарик	5.40
Писанка під церквою в Порт Алберні, Всес. о. д-р Качур	18.30
Збірка на прийнятті в п. Тимочка, зб. Луців	14.00
Збірка Писанка на листи Бовалон, Алта., зб. П. Подільчук	21.50
Збірка Писанки на листи Бовалон, зб. Л. Лисаковський	20.30
Збірка під церквою в Калгари, Алта., о. Ю. Ковальський	10.40
	$450.20
До централі вислано	358.00
кошт висилки грошей	2.70
Видатки звязані з писанкою (друк-стяжечки)	17.15
Остало в касі	$ 72.35

За Управу Станиці УСХС в Едмонтоні

Г. Якимечко О. Лесів

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (24)

ВІДДЯЧИВСЯ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ ДАВНИНИ

Тепер прикликали християнських бранців перед старшину. Вони стали кланятись, хапати сотника за одежу та дякувати...

— Не нам дякуйте, люди добрі, а Господеві небесному, що вас освободив з неволі. Те що ми зробили, зробили б й другі козаки, бо це наше святе діло обороняти християнський народ від бісурмен; а ви мені скажіть, звідкіля ви?

— Ми всі з Полонного, близько Острога. Нас захопила татарва у полі при сінокосах. Село спалили, народу вибили тьму, опалили і зрабували панський двір, вбили завідчика, а його жінку, дочку та дитину у полон взяли. Вони тут між нами. Наволоводили нас Господь знає куди, ми терпіли голод тай спрагу, водились ми більше тижня, та прийшлося б нам пропасти так, як багато нашої дрібноти заморилось, та вас Бог прислав нам на рятунок.

— Наші козаки розберуть вас, як гостей, до своїх хуторів, відпочиньте, відживіться, а опісля подумаємо, що робити треба . . . Гей, панове товариші, а заберіть тих бідних до себе у двори, у мене також який десяток може приміститися... А де, люди добрі, ваша пані?

— Нею пані сотничиха піклується.

— А який той ваш пан був? — спитав один козак, що колись також панським підданцем був, поки на Запорожжя не втік.

— Поганий був чоловік, панщиною мучив, карав...

— За те покарав його Бог, а тепер його жінка та діти під козацьким тином остали, та й то ще благодать, що у Крим не попали, а то ще гірше було б...

— Ми б їм куска хліба не дали, бо далебі не заслугують на те, — обізвалась одна молодиця з пійманих...

— Гріх тобі таке говорити, — тримав сотник. — Досить для неї кари, досить! Чоловіка втеряла і з пані зробилася жебрачкою, та потому з своїми підданцями татарську падлину мусіла жувати... Я її кривди не зроблю, хоч у мене їй панства не буде...

VII.

Малого Стася переодягли в одежу Омелька, Микита напоїв його зіллям і прикрив кожухом, щоб зіпрів. Його не відступала бідна мати ні на хвилину. Сотничиха принесла їй свою одежу і трохи теплої страви. Панночкою зайнялась Одарка в своїй кімнаті. Вона прибрала її у свій найкращий одяг, в мережану сорочку, зелену спідницю, наділа на неї горсетик та ще й гарне намисто на шию з великим дукачем почепила. Її гарну головку і полове мов льон волосся причесала і квітку почепила. Панночка ще не відійшла з переляку. Позволяла з собою робити, що Одарці захотілося.

— Яка ж гарна з тебе дівчина, — говорила Одарка відступившись трохи та приглядаючись на віддаль. — Далебі, що й рідна мама не пізнає... Ой, лишенько, була б і забула. Та ж у тебе черевиків нема... твої підрались геть, підожди голубко, є в мене зайві і черевики і паньчішки, усе тобі дам, лише не будь така, мов мертва. Та дякуй Богові, що тебе з татарського пута освободив, гірка б тобі доля була. Біда нашій сестрі в татарську неволю попасти. Тебе б відлучили від матері, від братчика, та якому препоганому Туркові у гарем продали. А як тебе звуть, панночко?

— Я звусь Марилька...

— Себто по нашому Марійка, так я тебе і звати буду, бо тамто чогось мені нескладно вимовляти... У тебе батько є?

— Його Татари вбили, — говорила Марилька та й розплакалась.

— Так йому було на долі написано, хай з Богом спочива,, та ти сердешна не плач, шкода твоїх сліз, ними його із мертвих не воскресиш... Кілько то наших козаків гине, та що ж діяти!... Ну, не плач бо, перестань!

Одарка припала до неї, обняла за шию і стала цілувати...

— Натягни ще паньчішки мої і черевики, я тебе до мами твоєї поведу, вона в шпихлірі, коло твого братчика. А як його звуть?

— Стась...

— Я не знаю, як воно буде по нашому, та я поспитаю батенька, він усе знає. Ви певно Ляхи будете...

— Так...

— Ну, все одно, коли ви лиш хрещені, то в нас між козаками біди вам не буде... Ну, тепер, Марійко, коли ти так гарно прибралась, я поведу тебе в світлицю та батькам покажу...

Одарка взяла Марійку під руку і повела у світлицю. Тут сидів за столом сотник і частував старшину медом. Сотничиха припрошувала гостей.

— Матусенько, поглянь, це моя нова подруга, зовіть її Марійкою.

Усі подивились. Дівчина вийшла напричуд гарна...

— Здорова була, панночко, — привітали її всі.

Сотничиха поцілувала її в головку.

— Були б за тебе, небого, Татари взяли великі гроші, — каже суддя, дивлячись на її вроду, а сотник перебив:

— А тепер хай вибачать, бо не візьмуть... Чи ти, дівчино, їла щонебудь сьогодні, бо з цих цяцьок, що на тебе Одарка поначіпала, ситою не будеш.

Я б хотіла маму побачити, — говорила Марійка, вже по українськи.

— Ляшка, а по нашому добре балакає, — відозвався дядько Явтух, що сидів посполу зі старшиною і попивав мід...

— У мене була пістунка із Українців та я від неї навчилася.

— Ходи, поведу тебе до мами! — —казала Одарка і повела її за руку у шпихлір.

Челядь, що стояла надворі, і не пізнала тепер тої обідраної бранки татарської...

Зближаючись, обі дівчата, до шпихліра, стрінули діда Микиту, що саме виходив від хорого хлопчика.

— А як там з ним? — питає Одарка.

— Нічого, здоровий буде. Вже пріє по липовім цвіті, а це знак, що й трясці не буде, — відповів дід на ходу у свою пасіку. Марійка від того дуже зраділа...

Пані дуже здивувалась, побачивши свою доню в такім одязі.

— А ви, мамо, як передяглись? — спитала Марійка, побачивши свою маму одягнену в убрання сотничихи та ще з повязаною хусткою на голові.

Обі посміялись із себе, перший раз сміялись від того нещастя, яке їх стрінуло.

— Слухай, Марійко, — говорила Одарка. — Коли ти чого небудь забажаєш, зайди до мене у кімнатку. Одарка відійшла.

Марійка присіла біля матери на сіні:

— Які вони всі добрі для нас, — заговорила перша Марійка, — як вони нами піклуються, мов рідні...

— А я прочувала, що воно не так є. Все говорили, що то народ дикий, безсердечний, що вони до нічого більше не здались, як у полі панщині робити або рабувати, а воно ось що... Як ми нераз проти них грішили, що з ними пани на Україні не витворюють, а воно ось що показується.

— Я прочувала, що воно не так є, як говорили про них наші. Нераз я плакала, як покійний тато казав їх за щонебудь тяжко карати, карати без серця та милосердя.

— Про батька не ялося тобі, доню, говорити слів догани. Він так робив, як усі пани робили, бо всі тої думки, що Українців можна удержати в послуху гострим поступованням, не попускаючи їм у нічім ні на один волос...

— А вже ж воно треба було провірити, як воно є. Кілько то сліз пролито було і за це мабуть нас Бог покарав, і ми тепер діти... Марійка закрила лице долонею і заплакала.

— Ніхто Божих шляхів не провідає... Коли це була кара, так ми свої гріхи спокутували.

— Дай Боже, щоб це був край нашій біді...

(Далі буде).

Келовна, Б. К.

З ПРОЩАННЯ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Дня 10. червня, зараз по Службі Божій, зійшлися всі парохіяни та гості, присутні на відправі, до парохіяльної домівки, щоб попрощати п-во І. Прибишів на їхньому відхідному до Ванкуверу. Наша мала церковна

П-во Прибиші з дітьми

громада болюче відчуває втрату примірної родини, що багато трудилася для нашої церкви.

По перекусці, що її зготовили членкині Марійської Дружини, якої п-ні Прибиш була рекордовою секретаркою, забрав слово місцевий душпастир. У своєму слові він підкреслив гарні прикмети їхнього характеру, побажав їм успіху на новім місці та щиро подякував від усіх присутніх за їх жертвенну працю для парохії. Всі присутні відспівали грімке Многая літа.

П-во Прибиші переносяться до Ванкуверу, де п. Прибиш працюватиме для Сіенара. П. Прибиш прибув до Канади з Полісся, а пані Прибиш походить з Чипмен, Алта., та є внучкою славного нашого піонера Василя Єленяка. Дарунок, на памятку від Марійської Дружини вручив о. душпастир та закликав до переведення збірки на "Українські Вісті", що принесла $7.35.

Нехай Всевишній Господь благословить п-ву Прибишам на новому місці.

Присутній

Едмонтон, Алта.

86-РІЧНІ УРОДИНИ

5. червня ц. р. минуло 86 років від часу, коли в селі Гадниківці, пов. Копичинці, Зах. Україна, народилася Олена Литвинюк. Вийшла заміж за Григорія Процькова 1895 р. До Канади прибула 1907 р. та осіла в Едмонтоні аж по нинішній день. Від самого початку включилася в релігійне життя в парафії св. Йосафата, а пізніше в Народнім Домі, де займала різні становища в жіночих організаціях. Не було Богослуження ні підприємства, де вона не брала б живої участи. І тепер, хоч ослаблена, старається бути на всіх відправах — раншіних та вечірніх.

У понеділок 4. червня ц. р. членкині Апостольської Молитви при парафії вшанували свою довголітню членкиню-піонерку несподіванкою з нагоди її 86-річчя уродин. Господинею вечора була п-і А. Онищук, голова місцевого Апостольства Молитви, яка перша склала щирі бажання від себе та товариства. Відтак промовляли: п. Гр. Демків від УНДому, п-і А. Прийма від зорганізованих жіночих

П-і Олена Процьків

організацій, Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ від парафії, син Василь Процьків від родини та п-і Ю. Коренда від товариства "Зоря", яка вручила дарунок в коверті. По відспіванні "Многая Літа" п-і О. Процьків подякувала всім присутнім за їх участь в гостині, паням, що зайнялися тим вечірком, промовцям за їх слова побажань і благословення, та побажала всім глибокого віку в здоровю та ласці Божій.

По перекусці присутні приступали до ювілятки та складали свої особисті побажання.

З нагоди 86-річчя уродин, п-і О. Процьків жертвувала $10.00 на пресовий фонд "Українських Вістей".

Дай Боже ювілятці прожити в щасті і здоровю ще многі літа!

Присутня

Едмонтон, Алта

ПРИВІТАЛИ П-ВО БОЦЮРКОВИХ В НОВОМУ ДОМІ

В суботу 9. червня ц. р. зібралися в новому домі п-ва Боцюркових численні їхні приятелі а знайомі, щоб їх привітати в новому домі.. Після молитви, що її проказав Всесв. о. Мітрат В. Лаба, гостили господині прийняття численних гостей гарною перекускою. Опісля господар прийняття п. О. Демків привітав п-во Боцюркових від імені всіх приявних в їхньому новому домі, бажаючи їм на новому місці всього добра. Свою промову закінчив многоліттєвіем, що його відспівали всі приявні. Опісля промовляв Всесв. о. Мітрат В. Лаба, який передав теж привіт від Преосв. Владики Кир Ніля. Він вказав дальше на милу товариську вдачу обоїх господарів, що вміли з'єднати собі багато приятелів, які часто відвідують їхній гостинний дім. Після промови о. Мітрата гості відспівали пісню: "Де згода в родині". Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ вітав п-во Боцюркових від імені парафії св. Йосафата, якої довголітніми парафіянами є п-во Боцюрковим. П. І. Боцюрків та його дружина немало натрудилися при будові церкви та вложили праці в парафіяльних організаціях, зокрема п. І. Боцюрків як член церковного хору. О. Парох рівнож бажав п-ву Боцюрковим всього добра в їхній новій хаті.. П. О. Прийма промовляв від імені Українського Народнього Дому в Едмонтоні, якого членом п. Боцюрків є від самого початку та в якому він теж очолював і Управу. П. І. Боцюрків ніколи на жалів ні часу ні труду для праці в УНДомі, хоч мав багато праці в своєму званню та родинні обовязки. Зокрема багато праці та труду вложив п. Боцюрків при влаштовуванні різних вистав та концертів УНД-омом, з якими аматорський гурток при УНДомі об'їздив теж різні піделмонтонські околиці. Від імені УНДому та членства дякував п. Прийма п-ву Боцюрковим за їх працю для УНДому та бажав їм всього найкращого на новому місці. Відтак п. О. Демків і п. Гр. Демків вручили окремі дарунки для обоїх п-ва Боцюркових. Зворушений п. І. Боцюрків сердечно подякував від себе та від своєї дружити аранжерам прийняття за влаштування милого прийняття, а всім гостям за вшанування його тим, що прибули на це прийняття. Він заявив, що по своїй змозі й надальше буде брати участь у суспільно-громадському житті, а його дім надальше буде отворений для всіх приятелів. Дякував теж промовцям за всі промови та похвали, на які він, на його думку, зовсім не заслужив, бо лише сповняв по своїм силам свої парафіяльні та громадські обовязки. Він задоволений, що своєю скромною працею міг причинитися до росту та розбудови українського життя в Едмонтоні.

Після цього гості провели решту вечора на співанні пісень та милій гутірці.

П-во Боцюркови належать до одної з найбільш популярних і люблених родин в Едмонтоні. Є ввічливі, скромні, завжди готові до помочі та співпраці в кожному доброму ділі, з'єднали собі широкий круг приятелів. П. І. Боцюрків зокрема діяльний в суспільно-громадських організаціях. Довгі роки він працював як член Управи та очолював Епархіяльну Управу БУК, а від останнього Конгресу Українців Католиків в Едмонтоні п. І. Боцюрків є головою Всеканадійської Управи БУК. Крім того п. І. Боцюрків був довгі роки в проводі едмонтонського відділу КУК та був теж діяльний і в інших громадських організаціях. На громадсько-суспільну працю п. І. Боцюрків ніколи не жалів ні труду, ні гроша.

П-во Боцюркови виховали гарні дві дочки — Славку, замужню за п. В. Гардзилевичем в Едмонтоні та Віру, замужню за д-ром Д. Жуком в ЗДА.

П-ву Боцюрковим бажаємо з нагоди переходу до нового дому прожити в ньому ще много безжурних та щасливих років.

З нагоди прийняття зложили гості 8.00 дол. на"Українські Вісті" за що їм сердечно дякуємо. Приятель.

Витків, Саск.

СРІБНЕ ВЕСІЛЛЯ П-ВА ІВАНА І АНАСТАЗІЇ КОВАЛЬЧУКІВ

Дня 20. травня 1956 р., родина, приятелі і знайомі зробили несподіванку-гостину для п-ва Івана і Анастазії Ковальчуків з нагоди їх 25-літнього ювілею супружого життя. Панство Ковальчуки знані в околиці як добрі християни-католики та як добрі громадяни своєї місцевости. Панство Ковальчуки мають двоє дітей, які покінчили гай-скул. Гості були в більшості з Норт Бетлефорду, де п-во Ковальчуки передтим мешкали і були членами парафії. Всч. о. Бачинський, місцевий душпастир, вручив ювілятам дарунок (срібний комплет на чай) та висловив найкращі побажання з нагоди ювілею і підчеркнув їх заслуги в розбудові парохії Витків. Господарем свята були п. Морис Ласюк і п. Микола Шумка. Перекуску приготовили пані Анна Крам і Євгенія Ласюк. Гості гарно забавилися та розважилися танцями при добрій музиці братів Просецьких. По забаві п-во Ковальчуки поділилися з гостями весільним "кейком" та прийняли ще раз сердечні побажання від своїх гостей прийняття, які пізною нічю роз'їхалися додому.

Гість

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Ванкувер, Б. К.

ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКОГО МИСТЕЦТВА

Заходом відділу ЛУКЖ у Ванкувері при церкві Пресв. Богородиці влаштовано 22. квітня ц. р. виставку українського народнього мистецтва і чайне прийняття.

Церковна заля була дуже гарно удекорована, столи прикрашені живими квітами, а в одній частині залі розміщено гарні зразки української вишивки і різьби. Число експонатів було дуже багате та різноманітне. Сорочки, блюзки, подушки, рушники, цілі народні одяги, а серед них гарно розміщені різьблені коробки, рямки, писанки і кілька зразків "старокраєвого" намиста. Господинями чайного прийняття були пп-і Р. Кузик і М. Біла.

Парох о. В. Підскальний відмовив молитву а голова товариства п-і В. Кузик щиро привітала всіх гостей. Пп-і В. Кузик і О. Жарська наливали чай, а членкині відділу ЛУКЖ вгощували численно зібраних гостей смачними перекусками.

Після чайного прийняття зібрані оглянули виставку а пп-і А. Кузик і Ласківська, самі в народніх одягах, давали пояснення.

Приємно було почути, як наші піонерки пригадували собі рідну землю, українське село і ношу в Україні. Розігравка квитків вступу закінчила цю приємну культурну імпрезу.

Анна Кузик

Ричмонд Парк, Алта.

ПРОЩАННЯ РОДИН ПП. ІГНАТІЯ ПОЦІЛУЙКО І РОБЕРТА ЖМУДИ

Вже близько 30 літ, як п. Іг. Поцілуйко приїхав до Канади з села Побужани, пов. Камінка Струмилова в Галичині. Разом з іншими односельчанами помандрував він на північ від Атабаски і в сьогоднішнім Ричмонд Парк підшукав пригожий гомстед. В 1932 р. він оженився з п-ою Зиновією Качоровською. Працюючи пильно вони досить гарно загосподарилися. За старанням п. Ігнатія по другій світовій війні приїхав його рідний брат, який підшукав собі працю в фабриці в Гемилтоні, Онт. і там залишився. Родинні звязки часто відіграють велику ролю в житті людини. Кермуючись ними, а також з уваги на кращий клімат і на близькість до міських шкіл для доростаючих дітей, п-во Поцілуйки підшукали собі гарну фарму близько Гемилтону і туди на днях переїжджають. Мин. року п-во Поцілуйки видали були заміж свою найстаршу доньку Оленку і тепер з ними, на нове місце поселення, лагодиться до виїзду їх зять Роберт Жмуда.

В Провідну неділю 13. травня ц. р., зараз по Богослуженні, зійшлася родина, сусіди, приятелі і знайомі в домі п-ва Поцілуйків, щоб з віджджаючими попрощатися. По передобідній молитві, що її провів о. парох, тост на честь віджджаючих родин підніс господар прийняття п. Т. Хрущ, дяк-диригент місцевого хору та шваґер п-ва Поцілуйків, і побажав віджджаючим всього найкращого. Відтак від української катол. парафії своїх примірних парафіян прощав о. парох. Він сказав, що ми всі тут зібралися з потрійних спонук. Перше, ми тут з'їхалися, щоб попрощати прикладних і жертвенних наших парафіян, друге, щоб відзначити своєю присутністю срібний ювілей примірного подружого пожиття п-ва Поцілуйків, і третє, щоб з нагоди Дня Матері зложити свої найщиріші побажання всім добрим матерям, а особливо п-і М. Качоровській та її доньці п-і З. Поцілуйко. Притім також згадав про розлуку та прощання з родиною і приятелями колись в Україні, про прикрі часи на гомстеді та про радісні хвилини, коли вже вони доробилися та і вкінці про сьогоднішнє жалісне прощання.

Приявні відспівали віджджаючим грімке многоліттєвіє, а п-і М. Качоровська як мати й бабуня, у зворушливім слові попрощавшись з дітьми і внуками вручила їм на спомин гарний срібний "Роджерс" сет. Притім присутні не забули й за "Українські Вісті" і на пресфонд склали $11.00.

За пожертву щиро дякуємо а віджджаючим п-ву Поцілуйкам і п-ву Жмудам бажаємо всього найкращого на новому місці їхнього поселення.

Приявний

Торгилд, Алта

26-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ФИЛИПА І ОЛЬГИ ЗЕЛІНСЬКИХ

Дня 21. жовтня м. р. зібралися родина, приятелі та знайомі п-ва Зелінських в парафіяльній залі в Егримонт, щоб відзначити 26-річний їх ювілей подружнього життя. Всі гості привітали ювілятів гучними оплесками, коли вони ввійшли на залю і засіли при гарно прибранім столі, де стояв кейк на знак їхнього ювілею. Ювілей приготовили діти, сестра і шваґер п-во Демчуки. Всі весело забавлялися з музи-

П-во Ф. і О. Зелінські

кою. Відтак діти вручили родичам у дарунку силвер сет а окремо від усіх гостей вони одержали грошевий дарунок, за який сердечно подякували дітям і всім гостям та побажали їм Многих літ. По відспіванню многоліттєвія п. Маслянка попросив скласти датки на пресфонд "Українських Вістей". Збірка принесла $9.15. Всім жертводавцям щира подяка а ювілятам бажаємо прожити в щастю довгі роки!

С. Бутковський

Просперіті, Алта.

ВШАНУВАЛИ НОВОПРИБУЛИХ

Громадяни української католицької парафії в Просперіті неразвиявляли свою любов і співчуття недолі своїх співбратів-українців, так званих "скитальців", яким місця на рідній землі не стало і вони мусіли скитатись по широкому світі. Багато тих скитальців — свояків а то і чужих спровадили до вільної Канади, радо вітали та помагали їм. Останньо 4. червня громадяни Просперіті зробили дійсну несподіванку - партію для щойно новоприбулих скитальців до Канади з далекого Чіле, п-ву Ярославові і Зені Кривоногам, дітям місцевого о. пароха. За ініціятивою пп. Т. Куць і І. Опрешко громадяни вечором численно з'їхалися до резиденції, щоб повитати новоприбулих. Вечіркою проводив п. Т. Куць, який повитав п-ва Кривоносів на канадійській землі і від усіх присутніх побажав їм Божого благословенства у новій батьківщині, вільній Канаді, а в доказ любови вручив пані Кривоніс (п. Кривоніс на жаль, не міг бути присутним) щедрий грошевий дарунок від присутніх громадян. Зворушено дякувала п-і Кривоніс за несподіванку, за дарунок та за ту українську щиру гостинність. Промовляв і о. парох, вказуючи на основні будуючі чесноти, любов і єдність парафіян як запоруку майбутности та дякував за пошану до себе і його дітей. Дбайливі і гостинні пані приготовили багату перекуску, гості серед дружніх розмов і співу народних пісень забавлялись поза північ. П. Йосиф Юрчак перевів збірку на прес-фонд "Українських Вістей", що принесла 5.00 долярів. Щира подяка жертводавцям. Новоприбулим "скитальцям" щасти Боже в Канаді.

Приятель

Ріджайна, Саск.

ВШАНУВАННЯ П. Ю. ГУКА

Парафіяни церкви св. Василія в Ріджайні та приятелі п. Ю. Гука вшанували його милою несподіванкою з нагоди його переходу на "пенсію" в залізничій компанії, де п. Гук працював 35 років.

У вівторок 15. травня, зараз після маївки, майже сотня приятелів п. Гука зійшлись до залі під церквою, де провели вечір у милій товариській атмосфері. Підчас перекуски п. Г. Дадик, предсідник вечірка, вказав на ціль зібрання, як також підніс заслуги п. Ю. Гука для парафії в Ріджайні і покликав до слова місцевого пароха Всч. о. М. Колодія. О. парох зложив бажання п. Гукові

Вп. Юрій Гук

від присутніх і приятелів та вказав на важливість праці на відтінках: релігійному, національному й суспільному як також вручив грошевий дарунок п. Гукові від парафіян і приятелів. Покликаний до слова п. Гук подякував за вшанування та прирік дальше працювати для добра Церкви й українського народу. П. Г. Дадик у своєму слові на закінчення вечірки пригадав присутнім, що п. Гук є представником "Українських Вістей" і закликав до збірки на пресовий фонд "Українських Вістей", яка принесла 12.00 долярів, за що складаємо всім жертводавцям щире спасибі, а п. Ю. Гукові бажаємо многих літ та багато сил у праці для церкви й народу.

Приявний

Редакція "Українських Вістей" складає від себе п. Ю. Гукові, невтомному працівникові на церковно-народній ниві і зокрема як довголітньому щирому приятелеві нашого часопису, бажання кріпкого здоровя на довгі роки його трудящого життя.

Гемилтон, Онт.

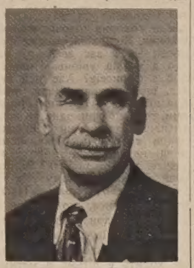
ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 11. травня у Ст. Кетерінс, у своїм власнім домі помер піонер і добрий член української католицької церкви бл. п. Петро Крочак, прийнявши св. Тайни.

Походив він з села Сапогів, борщівського повіту. Уродився в 1880 р. До Канади прибув 1898 року і осів у Вайті, Ман. Одружився 1904 р. з Юстиною Дикун (померла 1952 р.). В 1912 р. переселився до Арран, Саск., де був членом парафії св. Ів. Хрестителя і де виконував обовязки як старший брат. В 1940 перенісся до Онтеріо. Спочатку мешкав у Гемилтоні з сином Іваном, а потім купив собі дім у Ст. Кетеринс при вулиці Конкорд. Там і закінчив своє праведне життя.

Покійний Петро полишив у смутку одну дочку Марію, замужню Самець і трьох синів — Івана, Василя і Михайла, 16 внуків і 4 правнуків. Також одного брата в Попляр Блоф, Саск.

В неділю 13. травня Всч. о. Чиж відправив Панахиду, а 14-го похорон у церкві св. Кирила і Методія.



Бл. п. Петро Крочак

Тіло відпроваджено на місцевий цвинтар, де він спочив коло своєї дружини.

По похороні діти запросили приятелів та учасників на перекуску. Також не забуто про "Українські Вісті", що їх покійник так любив читати та був сталим передплатником від початку їх оснування. Присутні зложили девять долярів на прес фонд.

Всім учасникам похорону нашого дорогого батька складаємо сердечну подяку. Також сестрицтву з Гемилтону дякуємо за вінок і за 4 Служби Божі. Спи дорогий наш батьку, нехай канадійська земля буде тобі легкою!

Діти Марія, Іван Василь, Михайло

Плейн Лейк, Алта.

З ХРЕСТИН НА ДОБРУ ПРЕСУ

В домі Степана і Розалії Козіцьких настала велика радість, бо перед трьома місяцями народився їм син, який підчас хрещення дістав імя Дарко-Степан, що відбулося 9. червня 1956. Після хрещення відбулося в домі батька Степана гучне прийняття з участю о. пароха Б. Ганушевського та його родини, кумів та численно зібраних гостей. Дім Андрія і Софії Козіцьких був повний гамору й веселої розмови, що тягнулася далеко поза північ. Родина малого Дарка-Степана і приятелі його родичів та діда й бабуні зложили малому хрещеникові грошевий дарунок $15.25 з чого призначено $4.00 на пресовий фонд "Українських Вістей". Хресні родичі й гості склали похресникові ще й інші гарні дарунки. Веселим "Многоліттєвієм" закінчилися гарні й гучні хрестини.

Приятель

Дервент, Алта.

52-ЛІТТЯ ПОДРУЖНОГО ЖИТТЯ АНДРЕЯ І МАРІЇ БИКОВСЬКИХ

6-го травня ц. р., в день Воскресення Христового, ми були в церкві св. Духа в Дервенті. Коли ми прийшли до своєї хати, застали велику несподіванку, яку нам справили наші невістки, доньки та внуки.

П-во А. і М. Биковські

Ми застали гарно удекорований стіл гарними цвітами і гарним позолоченим кейком. Вони нас гарно привітали, за що ми їм дуже вдячні, а внуки попришпилювали нам гарні букети. Прийшов наш о. парох Черкавський, що й провів нам молитву і сказав з тої нагоди кілька гарних слів. За це ми о. парохові сердечно дякуємо. По обіді відспівали нам Многая літа і взяли з нас на памятку кілька знимок та принесли нам гарний дарунок, модерну машину до прання. Ми зі сльозами в очах дякували нашим донькам, невісткам і внукам і всім приявним. Нехай Господь їх винагородить сторицею. Потім ми забавлялися до пізного вечора.

Андрій і Марія Биковські народилися в селі Болестрашичах перемиського повіту. До Канади ми приїхали 1912 р. і взяли гомстед 30 миль на північ від Верміліон і там перебували тяжкі піонерські часи. Девять неділь ми сиділи в такій буді, що нам на очі земля сипалася, а нераз, як було хмарно на дворі, ми вставали так, що не знали години, бо годинника ми не мали. Нераз ми й поснідали, а дня не було і ми мусіли йти спати а рано другий раз снідати.

Тепер я маю 73 роки а моя дружина 72. Виховали ми 11-ро дітей, 4-ьох синів а 7 дочок, всі вони подружені, 47 унуків та 7 правнуків. Ми тепер живемо в місті Дервент, де маємо власну хату недалеко церкви і тішимося своїм здоровям та внуками і правнуками..

А. Б.

Фінлейтер, Саск.

СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ

В неділю 3. червня по Службі Божій, всі вірні, громадно приїхали на фарму п. М. Кучера, до гарного нового просторого дому, на спільне свячене, що його влаштувало місцеве жіноче товариство. Чину свячення та молитву перед обідом перевів місцевий душпастир о. Р. Гоменко. При гарно застелених столах багатим і смачним печивом та мясивом, всі вірні перевели в дуже милім та товариськім настрою обідовий час. Після перекуски, о. Р. Гоменко виголосив змістову промову. Пп. А. Кучер і Г. Скоропад, подякували Всч. о. Гоменкові так за його слова як теж і за те, що зумів заохотити вірних до так гарного нашого українського звичаю. Будемо приємно та довго споминати нинішне спільне свячене, що його вперше влаштовано в Фінлейтер, Саск.

При цій нагоді присутні зложили на "Українські Вісті" $4.50. Жертвували слідуючі особи: по $1.00—пп. В. Скоропад, Г. Скоропад, о. Р. Гоменко, К. Кучер і А. Кучер 50ц.

Хоч українців католиків у Фінлейтер, Саск., не велике число, але зате вони дуже гарно держаться та співпрацюють, за що їм належиться признання. Також своєю жертвенністю вони можуть послужити не одній кольонії-парохії за приклад.

Присутній

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Весняний Карнавал

ПАРАФІЇ СВ. ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ В ЕДМОНТОНІ

— відбудеться —

28., 29. і 30. червня ц. р. в залі Українського Народнього Дому

КОНТЕСТАНТКИ:

Евгенія Пилипюк

Марта Скорупська

Маріка Татчин

Нуся Федун

Звенислава Янда

В перших двох днях в год. 8. вечора бинго та інші гри.

Третього дня — в суботу 30. 6. забава з танцями. Гратиме добірна орхестра. **Атракцією вечора буде вибір королеви карнавалу.**

В усі три дні смачний буфет у заряді пань Марійської Дружини.

Приходіть усі. Матимете добру нагоду забавитися. Багато несподіванок чекає Вас.

КАРНАВАЛОВИЙ КОМІТЕТ.

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ

У свого лiпше, як у чужого

RITZ HOTEL (EDMONTON) LTD.

10346 - 97 Street — Phone 43151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.